

II Samuël

II Samuël 1

(H) David rouwt om Jonathan en Saul

1. Na de dood van Saul, toen David terugkeerde van het verslaan van de Amalekieten, is David twee dagen in Ziklag (kronkelig) gebleven.
2. En op de derde dag is het gebeurd dat zij een man uit het kamp van Saul zien komen, zijn kleren zijn gescheurd, met aarde over zijn hoofd, en als hij bij David aankomt is hij ter aarde gevallen en heeft hij zichzelf neergebogen.
3. En hij, David heeft tegen hem gezegd: 'Waarvandaan ben je gekomen?' En hij zei tegen hem: 'Ik ontsnapte uit het kamp van Israël.'
4. Daarop heeft hij, David tegen hem gezegd: 'Leg uit wat er gebeurd is, zeg het me alsjeblieft!' En hij heeft gezegd: 'Het volk vluchtte voor de strijd, maar ook werden velen van het volk verslagen en zij zijn gedood, ook Saul en zijn zoon Jonathan werden gedood.'
5. En David heeft tegen de jongen die hem verslag doet gezegd: 'Hoe wist je dat Saul en zijn zoon Jonathan werden gedood?'
6. En hij, de boodschappende jongen heeft tegen hem gezegd: 'Toevallig was ik op de berg Gilboa (vulkaan), daar zie ik Saul op zijn speer leunen en ik zie dat wagens en mannen hem op de hielen zitten.'
7. En hij heeft achteromgekeken en mij gezien en mij geroepen, en ik heb gezegd: 'Hier ben ik!'
8. Daarop heeft hij tegen mij gezegd: 'Wie ben je?' En hem is geantwoord: 'Ik ben een Amalekiet.'
9. Daarna heeft hij tegen mij gezegd: 'Sta nu alsjeblieft op en dood mij! Want ik raakte klem ingesloten terwijl mijn ziel alles nog meemaakt!'
10. Dus stond ik hem bij en heb hem gedood, omdat ik wist dat hij na zijn val niet meer zou leven, toen heb ik de kroon op zijn hoofd meegenomen en de armband aan zijn bovenarm en die heb ik hier voor mijn heer meegebracht.'
11. Daarop heeft David zijn kleren stevig vastgepakt en gescheurd, net als alle stervelingen die bij hem zijn.
12. En tot de avond hebben zij gerouwd en gehuild en gevast over Saul en zijn zoon Jonathan en over het volk van YHWH en over het huis van Israël omdat zij door het zwaard geveld waren. (S)
13. En David heeft tegen de jongen die hem de boodschap brengt gezegd: 'Waar kom je vandaan?' En hij heeft gezegd: 'Ik ben de zoon van een buitenlander, een Amalekiet.'
14. En hij, David heeft tegen hem gezegd: 'Waarom was je niet bang om de hand aan hem te slaan en deze gezalfde van YHWH te vernietigen?'
15. Daarop heeft David één van de jongens geroepen en hij heeft gezegd: 'Kom erbij en stoot hem neer!' En hij heeft hem dodelijk getroffen.
16. Ook heeft David tegen hem gezegd: 'Uw bloed rust op uw hoofd omdat uw mond tegen u

getuigde met de uitspraak: 'Ik doodde deze gezalfde van YHWH.'" (S)

17. Daarna heeft David deze klaagzang over Saul en zijn zoon Jonathan gezongen,
18. en hij heeft gezegd:
'Dat de zonen van Juda geoefend moeten zijn met de boog, dat beschrijft het boek van Jasher wel.'
19. De pracht van Israël ligt verslagen op uw hoogten, hoe konden die machtige strijders vallen?
20. Vertel het niet aan Gath, maak het niet bekend in de straten van Askelon, anders zijn de dochters van de Filistijnen blij, anders dansen die dochters van onbesnedenen nog van vreugde!
21. Bergen van Gilboa, geen dauw en geen regen komt over u, of uitgebreide hefoffers, want daar werd het schild van machtige strijders afgedankt, het schild van Saul, niet met olie gezalfd.
22. Voor het bloed van de doorboorden, voor de sterkste strijders deinsde de boog van Jonathan niet terug, ook het zwaard van Saul is nooit vruchteloos teruggekeerd.
23. Saul en Jonathan, die liefdevolle en prachtige (mannen) waren onafscheidelijk tijdens hun leven én hun dood, ze waren sneller dan arenden, ze waren sterker dan leeuwen.
24. Dochters van Israël, huil over Saul die u kleepte in weelderig roodpurper, die gouden tooien bij uw kleding liet dragen.
25. Hoe konden die strijders in het heetst van de strijd vallen? Jonathan is op de hoogten verslagen!
26. Benauwdheid greep mij aan om jou mijn broer Jonathan, je was zo heerlijk, je liefde voor mij overtrof de liefde van vrouwen!
27. Hoe konden deze strijders vallen, hoe zijn de strijdwapens verloren gegaan?' (P)

II Samuël 2

(H) Abners en Joabs vechtwedstrijd

1. En daarna is het gebeurd dat David tot YHWH heeft gebeden, daarbij zeggend: 'Moet ik naar een van de steden van Juda optrekken?' En Hij, YHWH heeft tegen hem gezegd: 'Klim omhoog!' En David heeft gezegd: 'Waarheen zal ik optrekken?' En Hij heeft gezegd: 'Naar Hebron.'
2. Dus is David daarheen gegaan, met ook zijn twee vrouwen, Achinoham uit Jizreël, en Abigail, de vrouw van Nabal uit de vruchtuin.
3. Ook zijn naasten zijn met hem opgetrokken, elke man met zijn huishouden, en zij hebben in kampementen bij Hebron gewoond.
4. De stervelingen uit Juda zijn daar dus aangekomen en ze hebben deze David tot koning over het huisgezin van Juda gezalfd. Ook heeft

- een boodschapper tegen David gezegd: 'De stervelingen uit Jabesh in Gilead, zij begroeven Saul.' (S)
5. Daarop heeft David boodschappers naar de stervelingen uit Jabesh in Gilead gestuurd en hij zegt tegen hen: 'Gezegend bent u door YHWH dat u zo vriendelijk omging met uw meester, met Saul, want u hebt hem begraven.'
 6. Moge YHWH nu vriendelijk en waarachtig met u zijn omgegaan, dan ben ik het ook die u goed gedaan zal hebben, alleen al omdat u dit zo deed.
 7. Nu moet u sterk geweest zijn en aanpakken, ja wees als krachtige zonen, want uw meester Saul is dood en bovendien hebben ze mijzelf als koning over wie tot het huis van Juda behoort gezalfd.' (P)
 8. Maar Abner (vader van licht), de zoon van Ner (lamp), het hoofd van het leger van Saul nam ene Isboseth (man van schaamte), een zoon van Saul en hij liet hem naar Mahanaïm (dubbel kamp) oversteken.
 9. Zo heeft hij hem koning over Gilead en de Ashurieten gemaakt en over Jizreël en over Efraïm en over Benjamin, ja over geheel Israël. (P)
 10. Isboseth, de zoon van Saul is dan veertig jaar oud als hij koning over Israël wordt, en hij regeerde twee jaar terwijl het huis van Juda David volgde.
 11. Zeven jaar en zes maanden is het aantal dagen dat David in Hebron koning over het huis van Juda was. (S)
 12. En Abner, de zoon van Ner is met de dienaren van Sauls zoon Isboseth vanuit Mahanaïm naar Gibeon (heuvelstad) vertrokken.
 13. Ook Joab (Jah is vader), de zoon van Tseruja (balsem van Jah) is er met de dienaren van David op uit getrokken en zij hebben elkaar bij de vijver van Gibeon ontmoet en ze zijn bij de vijver gaan zitten, aan de ene en aan de andere kant van de vijver.
 14. En Abner heeft tegen Joab gezegd: 'Als de jongens opstaan dan kunnen ze een kampwedstrijd voor ons als publiek houden.' En Joab heeft gezegd: 'Laten ze aantreden!'
 15. En wie aangetreden zijn en zich voorgesteld hebben zijn er twaalf namens Benjamin en namens Sauls zoon Isboseth en twaalf dienaren van David.
 16. En de ene man pakt zijn makker bij het hoofd of steekt zijn zwaard in de zij van zijn makker, zo zijn zij samen gevallen. Daarom hebben zij die plaats het zwaardenveld genoemd, dat is dus bij Gibeon.
 17. De strijd is dus hart tegen hart gegaan die dag en Abner met de Israëlsche stervelingen is in de confrontatie met de dienaren van David verslagen.
 18. De drie zonen van Tseruja zijn daar aanwezig geweest, Joab, Abisai (schenkende vader) en Asahel (God maakt), en Asahel is snel als water, net als de reën in het veld.
 19. Zo is Asahel achter Abner aangegaan en hij week niet naar links of naar rechts in het achtervolgen van Abner.
 20. En Abner heeft omgekeken en heeft gezegd: 'Ben jij dat Asahel?' En hij heeft gezegd: 'Ik ben het.'
 21. Toen heeft Abner tegen hem gezegd: 'Keer liever links of rechtsaf en kies een van de jongens uit en grijp diens wapenrusting voor jezelf!' Maar Asahel wilde de achtervolging niet afslaan.
 22. Met nadruk zegt Abner weer tegen Asahel: 'Stop met mij achtervolgen, waarom zou ik je naar de grond geslagen hebben? Hoe kan ik je broer Joab dan nog recht aankijken?'
 23. Maar hij heeft geweigerd om af te buigen, zo heeft Abner hem achteruit met de achterkant van zijn speer in de onderbuik getroffen, zo hard dat de speer er aan de achterkant weer uitkomt, dus is hij daar gevallen en terplekke gestorven, en zo is het gekomen dat iedereen die aankomt bij de plaats waar Asahel viel en gestorven is, dat zij daar stil blijven staan.
 24. Dus hebben Joab en Abisai Abner totdat de zon onder ging achtervolgd, zo zijn ze aangekomen bij de heuvel Amma (moeder) vlak voor Giach (opwellende bron) op de weg naar de weidevelden van Gibeon.
 25. En de zonen van Benjamin hebben zich achter Abner geschaard zodat ze één kordon vormen en zij hebben als één op de top van de heuvel gestaan.
 26. En Abner heeft naar Joab geroepen en gezegd: 'Moet het zwaard altijd blijven verslinden? Besepte je niet dat dat uiteindelijk bitterheid oplevert zal hebben? Hoe lang duurt het nog tot je tegen het volk zegt dat zij de achtervolging op hun broers moeten staken?'
 27. En Joab heeft gezegd: 'Zo waar God leeft, als jij niet zulke (grote) woorden had dan was het volk vanmorgen al lang vertrokken zonder dat ieder zijn broer achtervolgt!'
 28. Daarna heeft Joab op de ramshoorn geblazen en heel het volk is blijven staan, en ze zijn gestopt met het blijven achtervolgen van Israël, dus gingen ze niet verder door met de strijd.
 29. En Abner is met zijn stervelingen die hele nacht door de Arabavlake getrokken, ze zijn de Jordaan overgestoken en door het ravijn gewandeld tot ze in Mahanaïm zijn aangekomen.
 30. Zo heeft Joab de achtervolging van Abner gestaakt, en als hij het hele volk weer verzameld heeft worden negentien man én Asahel gemist.
 31. Maar de dienaren van David versloegen driehonderd zestig man van Benjamin, van de stervelingen van Abner, dood.
 32. En zij hebben Asahel opgetild en in het graf van zijn vader begraven, dat is in Bethlehem, en Joab is met zijn stervelingen de hele nacht doorgewandeld tot het licht voor hen wordt in Hebron.

II Samuël 3

(H) Joab vermoort Abner

1. Zo heeft het lang geduurd dat er oorlog is tussen het huis van Saul en het huis van David, maar het

- huis van David wordt sterker en het huis van Saul wordt zwakker. (S)
2. In Hebron zijn Davids zonen geboren, zijn eerstgeborene heet Amnon (Trouw), van de Jizraëlitische Achinoam (fijne broer).
 3. Chileab (verboden door vader) is zijn tweede, van Abigail, de vrouw van Nabal uit de vruchtentuin en de derde Abshalom (vader van vrede), de zoon van Maächa (onderdrukt), de dochter van Thalmai (stapelen), de koning van Gesur (brug).
 4. De vierde Adonijah (Jah is mijn Heer), de zoon van Haggith (feestelijk) en de vijfde Shephatjah (Jah spreekt recht), de zoon van Abital (vader van dauw).
 5. De zesde Jithram (rest van het volk), van Eglah (kalfje), de vrouw van David, zij werden in Hebron voor David geboren. (P)
 6. En terwijl het oorlog was tussen het huis van Saul en het huis van David versterkte Abner zijn positie in het huis van Saul.
 7. Nu had Saul een bijvrouw die Rizpah (hete steen) heet, de dochter van Ajah (klager), en hij (Isboseth) heeft aan Abner gevraagd: 'Waarom kwam je bij de bijvrouw van mijn vader binnen?'
 8. En Abner is erg kwaad geworden over de woorden van Isboseth, hij heeft gezegd: 'Ben ik dan alleen (goed als) hondenkop tegen Juda? Tot op vandaag ben ik toch vriendelijk met het huis van uw vader Saul omgegaan, met zijn broers en met zijn vrienden? Ik leverde u toch niet uit in handen van David? Moet u mij vandaag dan bestraffen voor perversiteiten met een vrouw?'
 9. Dit mag God met deze Abner doen, ja nog veel erger! Wat God aan David zwoer dat zal ik voor hem gedaan hebben,
 10. door het koninkrijk van Sauls huis over te dragen en die troon voor David te vestigen, over Israël en over Juda, van Dan tot en met Bersheba!'
 11. En uit angst voor hem heeft hij geen weerwoord voor Abner. (S)
 12. Daarop heeft Abner boden naar de plaats van David gestuurd met het bericht: 'Van wie is dit land?' En het bericht: 'Als u een verbond met mij sluit, weet dan dat wij hand in hand gaan om heel dit Israël naar u te doen terugkeren.'
 13. En hij heeft gereageerd: 'Goed, ik zal een verbond met u gesloten hebben, maar ik wil één ding van u vragen en dat is dit, u zult mij persoonlijk niet zien voordat u mij eerst Mikal (wie is als God?), de dochter van Saul brengt als u komt om mij persoonlijk te zien. (S)
 14. Daarop heeft David boodschappers naar Isboseth, de zoon van Saul gestuurd met het bericht: 'Geef mij mijn eigen vrouw Mikal die ik voor mijzelf als bruid verwierf met honderd Filistijnse voorhuiden.'
 15. Toen heeft Isboseth haar bij haar man weggestuurd, bij Paltiël (God bevrijdt), de zoon van Laïsh (leeuw).
 16. En haar man gaat huilend wandelend met haar mee, achter haar aan tot aan Bachur (geselecteerden), toen heeft Abner tegen hem gezegd: 'Ga, keer terug!' En hij is teruggekeerd.
 17. En Abner heeft het woord tot de oudsten van Israël gericht en gezegd: 'Lange tijd verlangt u al dat David koning over u zou zijn.'
 18. Doe het dan nu, omdat YHWH dit tegen David gezegd heeft: 'Het ligt in de hand van mijn dienaar David om dit volk van mij, Israël uit de hand van de Filistijnen en de hand van al hun vijanden te redden.'
 19. En hij, Abner bracht dit ook vertrouwelijk onder woorden aan Benjamin, net zoals Abner het vertrouwelijk onder woorden bracht bij David in Hebron, en precies dit alles was goed in de ogen van Israël en in de ogen van het hele huis van Benjamin.
 20. En Abner is met twintig man bij zich bij David in Hebron aangekomen, en David heeft een rijke maaltijd gegeven aan Abner en zijn mannen.
 21. Daar heeft Abner tegen David gezegd: 'Ik zal opstaan en op weg gaan om dit hele Israël bij mijn heer de koning te verzamelen zodat zij een verbond met u sluiten, dan zult u heersen over alles wat uw ziel maar gewenst heeft.' Zo heeft David deze Abner weggestuurd en in vrede is hij vertrokken.
 22. En kijk, dan komen de dienaren van David, Joab en zijn bende terug, ze hebben veel buit meegebracht, Abner is dan niet meer bij David in Hebron omdat hij hem in vrede heeft laten vertrekken.
 23. Joab kwam dus terug, met het hele leger bij zich, en zij hebben Joab dit gezegd: 'Abner, de zoon van Ner kwam bij de koning en hij heeft hem in vrede laten gaan.'
 24. Daarop is Joab naar de koning gegaan en hij heeft gezegd: 'Wat deed u nu? Kijk, Abner komt bij u! Hoe komt het dat u hem zomaar heeft laten gaan?'
 25. U wist dat deze Abner -zoon van Ner- kwam om u te misleiden en nu weet hij precies uw in- en uitgangen, ja precies hoe alles bij u werkt!'
 26. En als Joab bij David is vertrokken heeft hij boden achter Abner aangestuurd en die hebben hem bij de bron van Sira (keerpunt) vandaan teruggehaald, maar David wist dat niet.
 27. Dus is Abner naar Hebron teruggekeerd en Joab heeft hem midden in de poort apart genomen om een onderonsje met hem te hebben en daar heeft hij hem in het onderlijf gestoken zodat hij gestorven is om het bloedvergieten van zijn broer Asahel.
 28. En achteraf heeft David dit gehoord en hij heeft gezegd: 'Ik en mijn koninkrijk zijn -bezien vanuit YHWH- voor altijd onschuldig voor het bloedvergieten van Abner, de zoon van Ner.'
 29. Dit zal neergekomen zijn op het hoofd van Joab en zijn hele huisgezin, nooit zal het ontbroken hebben aan bloedvloeien, of lepra, of lamelendigheid, of geveld te worden door het zwaard of gebrek aan brood!'
 30. Joab vermoordde Abner dus, samen met zijn broer Abisai omdat hij hun broer Asahel bij Gibeon in het gevecht gedood had. (P)
 31. En hij, David heeft tegen Joab en het hele volk dat bij hem is gezegd: 'Scheur uw kleren, ga in zak en as en rouw en aanschouw deze Abner.' Zo wandelt koning David achter de lijkbaar aan.

32. En zij hebben deze Abner in Hebron begraven en de koning zelf heeft hard gehuild bij het graf van Abner en het hele volk heeft meegehuild. (P)
33. En de koning heeft een klaaglied over Abner gezongen waarin hij heeft gezegd:
'Moest hij dan als een dwaas gestorven zijn, Abner?'
34. Zonder uw handen gebonden, zonder uw voeten aan de ketting gebonden!
Zoals iemand valt, geconfronteerd met een ontspoorde zoon, zo was uw val!'
En het volk heeft nog meer over hem gerouwd.
35. Daarna is het hele volk bij deze David gekomen om die dag nog meer brood te eten, maar David heeft dit gezworen: 'Dan mag God doen wat Hij wil met mij als ik vandaag nog brood of wat dan ook geproefd zou hebben!'
36. En het hele volk respecteert dat, want dat is goed geweest in hun ogen, zoals alles wat de koning deed goed is in de ogen van het volk.
37. Zo heeft op die dag het hele volk, ja heel Israël geweten dat het niet van de koning was uitgegaan om deze Abner, de zoon van Ner te doden. (P)
38. Ook heeft de koning tegen zijn dienaren gezegd: 'Jullie hebben niet beseft dat een leider, en een grote ook vandaag binnen Israël viel.'
39. Maar vandaag ben ik kwetsbaar bewogen, al ben ik tot koning gezalfd, want dit soort stervelingen als de zonen van Tserujah zijn te hard voor mij. Hij, YHWH zal de uitvoerder van dit kwade zijn kwaad vergolden hebben.' (P)

II Samuël 4

(H) Isboseth vermoord, David doodt de schuldigen

1. Wanneer Sauls zoon gehoord heeft dat Abner in Hebron gedood werd is alle kracht uit hem verdwenen, ook heel Israël is dan doodsbang.
2. Er waren toen nog twee stervelingen bij de zoon van Saul, leiders van een bende, de eerste heet Baäna (angstwekkend) en de tweede heet Rechab (ruiter), de zoon van Rimmon (granaatappel), uit Beëroth (bronnen), uit de zonen van Benjamin, want Beëroth hoort ook bij Benjamin.
3. De Beërothieten zelf zijn echter naar Gitthaïm (de wijnpersen) gevlucht, en tot op vandaag zijn ze daar als vreemdelingen gebleven. (S)
4. Verder had Sauls zoon Jonathan nog een zoon met verlamde voeten, die zoon is vijf jaar oud als het bericht van Saul en Jonathan uit Jizreël komt. Zijn verzorgster heeft hem toen opgepakt en is gevlucht, en tijdens die haastige vlucht is hij gevallen waardoor hij verlamd is geraakt, en hij heet Mefiboseth (tot schande verbrijzeld).
5. Nu zijn Rechab en Baäna, die zonen van Rimmon uit Beëroth op weg gegaan, ze zijn midden op de dag naar het huis van Isboseth gegaan terwijl hij zijn middagdutje doet.
6. Zij kwamen in het middendeel van het huis om tarwe te halen, maar daar staken zij hem in de onderbuik waarna Rechab met zijn broer Baäna vluchtte.
7. Want als zij het huis binnengekomen zijn ligt hij op zijn bed in zijn slaapkamer, daar hebben zij hem neergestoken en gedood en zijn hoofd afgehakt, ze hebben het hoofd meegenomen en zijn de hele nacht via de weg van de Araba woestijn doorgedaan.
8. En zij hebben dat hoofd van Isboseth bij David in Hebron gebracht en tegen de koning gezegd: 'Kijk, het hoofd van Isboseth, de zoon van uw vijand Saul die u naar het leven stond, zo heeft Hij, YHWH, vandaag wraak genomen op Saul en zijn nageslacht voor mijn heer de koning!' (S)
9. Maar David heeft deze zonen van Rimmon uit Beëroth, Rechab en Baäna geantwoord, en hij heeft tegen hen gezegd: 'Zo waar YHWH leeft die mijn eigen ziel van alle tegenstanders loskocht,
10. toen iemand dit tegen mij zei: 'Kijk, Saul werd gedood!' toen heb ik diegene gegrepen en in Ziklag vermoord, dat is mijn gift aan hem als beloning!
11. Dus als slechte stervelingen werkelijk een rechtvaardig man in zijn huis op zijn bed vermoordden, zou ik zijn bloedschuld dan niet van u opeisen en u van de aarde wegvagen?'
12. Zo heeft David zijn jongens de opdracht gegeven en zij hebben hen vermoord en hun eigen handen en eigen voeten afgehakt en ze naast de bron in Hebron opgehangen, en zij hebben het hoofd van Isboseth meegenomen en in het graf van Abner in Hebron begraven. (P)

II Samuël 5

(H) David tot voorspoedig koning over Israël gezalfd

1. Toen zijn alle stammen van Israël bij David in Hebron gekomen en zij hebben dit met klem gezegd: 'Ziehier, wij zijn uw vlees en bloed.
2. Zowel gisteren als eergisteren, terwijl Saul nog koning over ons is, trekt u voor dit Israël uit en brengt u haar terug, ook Hij, YHWH heeft tegen u gezegd: 'U zult mijn eigen volk gehoed hebben, mijn eigen Israël, en u zult de leider van Israël geweest zijn.'
3. Zo zijn de oudsten van Israël bij de koning in Hebron gekomen en hebben ze ten overstaan van YHWH in Hebron een verbond met hen en koning David gesloten, en zij hebben David tot koning over Israël gezalfd. (P)
4. Dertig jaar oud is David als hij koning over Israël wordt, veertig jaar was hij koning.
5. Zeven jaar en zes maanden was hij koning in Hebron over Juda, en hij was dertig jaar koning in Jeruzalem over heel Israël en Juda.
6. En de koning is met zijn stervelingen naar Jeruzalem gegaan, naar de Jebusitische bewoners van het land, daarbij is dit tegen David gezegd: 'U kunt hier niet binnenkomen, en anders zullen de lammen en blinden u wel om doen keren met te zeggen: 'David komt hier niet binnen!''
7. Maar David heeft de vesting Sion ingenomen, dat is de stad van David.
8. Want hij, David heeft die dag gezegd: 'Iedereen die een Jebusiet wil verslaan moet via de

- waterleiding zijn gegaan, en juist die lammen en die blinden, die haat David hartgrondig!’ Dus daar komt het gezegde vandaan: ‘De lamme en blinde komen het huis niet binnen.’
9. Zo is David in de vesting gaan wonen en heeft het de stad van David genoemd, en David heeft het rondom versterkt tot een bolwerk en een schuilplaats.
 10. En het is David voor de wind gegaan, hij heeft zich groots ontwikkeld met YHWH, de God van de legerscharen bij zich. (P)
 11. En Chiram, de koning van Tyrus heeft afgevaardigden naar David gestuurd, met cederhout en houtbewerkers en natuursteenbouwers, en die hebben een huis voor David gebouwd.
 12. Zo besefte David dat YHWH hem als koning over Israël bevestigde en dat Hij zijn koningschap steunde, omwille van Zijn volk Israël. (S)
 13. Als David uit Hebron komt heeft hij ook bijvrouwen en vrouwen uit Jeruzalem gehuwd, en ook zo zijn zonen en dochters van David geboren.
 14. Dit zijn de namen van wie bij hem in Jeruzalem zijn geboren: ‘Shammua (verwoesting) en Shobab (afvallig) en Nathan (gever) en Salomo (vredelievend),
 15. ook Ibchar (Hij beproeft) en Elishua (God van overvloedige hulp) en Nepheg (Spruit) en Japhia (stralend)
 16. en Elishama (God luistert) en Elijada (God weet het) en Eliphalet (God bevrijdt). (P)
 17. Ook de Filistijnen hebben gehoord dat David als koning over Israël gezalfd was, en alle Filistijnen zijn opgeklommen om deze David op te eisen, en als hij, David dit gehoord heeft, heeft hij zich teruggetrokken in de vesting.
 18. Zo kwamen de Filistijnen dus aan en ze hebben zich over het dal van de genezende reuzen verspreid.
 19. Toen heeft David dit aan YHWH gebeden: ‘Moet ik opkomen tegen de Filistijnen? Zult U ze mij in handen gegeven hebben?’ En YHWH heeft tegen David gezegd: ‘Kom op, want zeker heb ik u deze Filistijnen in handen gegeven!’
 20. Zo is David in Baäl Perzim (heer van de doorbraak) aangekomen en daar heeft David ze verslagen, en hij heeft daar gezegd: ‘Zoals water doorbreekt brak YHWH door naar die vijanden voor mij.’ Daarom heeft hij die plaats Baäl Perzim vernoemd.
 21. En zij hebben hun afgoden daar achtergelaten en David heeft die met zijn stervelingen meegenomen. (P)
 22. Maar de Filistijnen zijn teruggekomen en ze hebben zich weer over het dal van de genezende reuzen verspreid.
 23. En hij, David heeft tot YHWH gebeden, en Hij heeft gezegd: ‘Zo moet u niet opkomen, maak een omtrekkende beweging achterom, zo kwam u via de kant van de balsemstruiken.
 24. Als het dan gebeurt dat u net het geluid van voetkettingen aan het begin van de balsemstruiken hoort, dan zal dat beslissend

geweest zijn, dan ging YHWH u vooruit om het leger van de Filistijnen te verslaan.’

25. Zo heeft David gehandeld, zoals YHWH het hem opdroeg, en hij heeft die Filistijnen verslagen van Geba (Heuvel) tot je aankomt in Gezer (afsnijden). (P)

II Samuël 6

(PV) Profetie voor het vestigen van het eeuwige huis van YHWH in Jeruzalem.

1. En David heeft opnieuw al deze beproefden van Israël verzameld, dertigduizend.
2. En heel het volk dat bij hem is heeft zich in gereedheid gebracht en is vanuit ‘de heren van Juda’ vertrokken om dé Ark van God (mv). die naar dé Naam YHWH van de legerscharen die bovenop de Cherubim zit vernoemd is daarvandaan mee te nemen.
3. En zij hebben deze Ark van God in een nieuwe wagen vervoerd en ze hebben deze vanuit het huis van Abinadab dat op de heuvel ligt meegenomen, en Uzza (kracht) en Achio (broederlijk), de zonen van Abinadab begeleiden die nieuwe wagen.
4. Ze hebben hem dus vanuit het huis van Abinadab dat op de heuvel ligt meegenomen, met de Ark van God, en Achio loopt voor de Ark uit.
5. En David is met heel het huis van Israël ten overstaan van YHWH aan het dansen met alle dennenhouten instrumenten, en met gitaren en met harpen en met tamboerijnen en met ratels en met cimbalen.
6. Maar als zij bij de dorsvloer van Nakun (standvastig) zijn aangekomen, heeft Uzza de ark van God vast moeten pakken omdat de koeien struikelden.
7. En de woede van YHWH is tegen Uzza ontbrand, en God heeft hem daar om die onoplettendheid gedood, en hij is daar naast de Ark van God gestorven.
8. En David heeft die uitbarsting van YHWH gezien, ze brak los op Uzza, daarom is die plaats tot op vandaag naar de uitbarsting tegen Uzza vernoemd.
9. Dus is David bang voor deze YHWH geweest op die dag, en hij heeft gezegd: ‘Hoe moet de Ark van God nu bij mij komen?’
10. Zo zag David het niet meer zitten om deze Ark van YHWH naar hem toe te laten brengen, naar de stad van David, en hij heeft ze om laten keren naar het huis van Obed-Edom (dienaar van Edom), de Githiet (wijnpers).
11. En de Ark van YHWH heeft drie maanden in het huis van de Githiet Obed-Edom gestaan en YHWH heeft deze Obed-Edom gezegend en juist ook heel zijn huishouden.
12. Toen heeft koning David dit bericht ontvangen: ‘YHWH zegende dat huis van Obed-Edom en juist ook alles wat hem toebehoort, vanwege de Ark van God.’ Dus is David daarheen gewandeld en hij heeft de Ark van God vanuit het huis van Obed-Edom naar de stad van David gebracht, met plezier.
13. Zo is dat gebeurd, als de dragers van de Ark van YHWH zes stappen deden, dan offerde hij een stier en een gemest offerdier.

14. En met volle overgave danst David voor YHWH uit en David heeft een linnen efod (priesterkleed) gedragen.
15. Zo brengt David met het hele huis van Israël deze Ark van YHWH mee, met gejuich en het geluid van de ramshoorn.
16. En als de Ark van YHWH de stad van David binnenkomt, is het gebeurd dat Mikal, Sauls dochter uit het raam naar beneden keek, en zij heeft koning David zien springen en dansen voor de tegenwoordigheid van YHWH uit, en in haar hart heeft zij hem veracht.
17. Zo hebben zij deze Ark van YHWH meegebracht en deze op zijn plaats gezet in het midden van de tent die David ervoor had opgezet. En David heeft brandoffers voor YHWH geofferd, met vredeoffers.
18. En toen David gestopt is met het offeren van brandoffers en vredeoffers, toen heeft hij dit volk in de Naam van YHWH van de legerscharen gezegend.
19. En aan het hele volk, de hele menigte van Israël, zowel man als vrouw, aan ieder heeft hij een broodkoek, een mooi stuk vlees en een rozijnkoek gegeven, daarna is het hele volk vertrokken, ieder naar zijn huis.
20. Ook David is teruggekeerd om zijn eigen huis te zegenen, maar Mikal, de dochter van Saul is David naar buiten tegemoetgekomen en heeft gezegd: 'Hoe eerbaar was de koning van Israël vandaag die zich vandaag zo blootgegeven heeft tegenover de dienaressen van zijn dienaren, zoals iemand vanuit het uitschot zich openlijk blootgeeft.'
21. Maar David heeft tegen Mikal gezegd: 'Voor YHWH! Die mij boven je vader uitkoos en mij als leider van het volk van YHWH over heel Zijn huis heeft aangesteld, over Israël, dus ik danste voor YHWH!'
22. En mijn vernedering is nog veel minder dan dit, want in mijn ogen vernederde ik mij, en wat de dienaressen waarover je sprak betreft, door hen zal ik geroemd zijn.'
23. Zo kreeg Mikal tot op de dag van haar dood geen kind. (P)

II Samuël 7

(PV) Profetie dat YHWH een eeuwig huis voor David zal bouwen

1. Toen het zover was dat de koning in zijn huis woonde en YHWH hem van alle kanten rust gegeven had,
2. heeft de koning tegen de profeet Nathan gezegd: 'Kijk nu, ik ben het die in een van cederhout gebouwd huis woon, maar de Ark van God verblijft in een tent van gordijnen.'
3. Toen heeft Nathan tegen de koning gezegd: 'Doe alles wat uw hart u ingeeft, YHWH is met u.' (S)
4. Die nacht is het gebeurd dat het Woord van YHWH naar Nathan komt, sprekend:
5. 'Ga, en dan zei u tegen mijn dienaar, tegen David: 'Dit zei YHWH, wilt u een huis voor mij gebouwd hebben om in te wonen?'
6. Want vanaf de dag dat ik de kinderen van Israël weghaal uit Egypte, woonde ik niet in een huis, ja tot op deze dag, maar in een tent heb ik rondgetrokken, ja in een tabernakel.
7. Tijdens dat ik met alle kinderen van Israël rondtrok, sprak ik toen een woord tot één van de stammen van Israël die ik opdroeg om mijn volk Israël te hoeden, door te zeggen: 'Waarom bouwde u voor mij geen huis van ceders?'
8. Daarom moet u het volgende tegen mijn dienaar, tegen David gezegd hebben: 'Dit zei YHWH der legerscharen, ik haalde u weg van de weidegrond waar u de kudde volgt, om een leider over mijn volk, over Israël te zijn.
9. Ik ben overal waarheen u ging bij u geweest en heb alle vijanden die u tegenkwam vernietigd. Ik maakte uw naam groot, zoals de namen van de groten der aarde.
10. Ook stelde ik voor mijn volk, voor Israël een gebied vast. Ik plantte hen, dan woonden zij op de laagste plaats en zullen zij niet langer verontrust geweest zijn of dat de zonen van wetteloosheid hen zoals eerder vernederen,
11. sinds de dagen dat ik de rechters over mijn volk Israël aanstelde. Dan gaf ik u rust boven al uw vijanden, dan maakte YHWH aan u bekend dat YHWH een huis voor u gebouwd zal hebben!
12. Als uw dagen voltooid zijn en u zich bij uw voorvaders te ruste legde, dan zal ik uw nageslacht dat door u voortgeplant is doen opstaan en bevestigde ik juist zijn koninkrijk.
13. Hij zal een huis voor mijn Naam gebouwd hebben, dan bevestigde ik de troon van zijn koninkrijk voor eeuwig.
14. Ik zal hem tot een Vader geweest zijn en hij zal voor mij als een zoon geweest zijn. Als hij zondigt, dan corrigeerde ik hem met de staf van de sterveling en met tegenslagen van mensenkinderen.
15. Maar mijn vriendelijkheid zal niet van hem geweken zijn, zoals ik mij afkeerde van Saul die ik vanwege uw voorkomen heb teruggetrokken.
16. Zo werd uw familie en koninkrijk voor eeuwig door uw voorkomen bevestigd, uw troon staat voor eeuwig vast.'''
17. Precies deze woorden en dit hele visioen bracht Nathan aan David over. (S)
18. Toen is koning David gekomen en is voor de tegenwoordigheid van YHWH gaan zitten en heeft gezegd: 'Wie ben ik Heer (Adonai) YHWH (Elohim) en wat stelt mijn familie voor dat U mij dit doet overkomen?'
19. Al is dit in Uw ogen nog onbeduidend geweest Heer YHWH, maar U heeft ook over de familie van Uw dienaar gesproken, over verre tijden, zo krijgt dit wetskracht voor de mens, Heer YHWH!
20. En wat kan David daar nog aan toevoegen om tegen U te zeggen? U kent Uw eigen dienaar toch Heer YHWH!
21. Omwille van Uw Woord en op grond van Uw hart heeft U precies al dit grootse gedaan, om het Uw eigen dienaar bekend te maken.
22. Daarom werd U grootgemaakt YHWH God! Want er is niemand als U en er is geen God behalve U, op grond van alles wat wij met eigen oren hoorden.
23. Wie is als Uw volk, als Israël, één samenleving op aarde waar God voor uitgetrokken is om hen te redden, om een volk voor Hem te zijn, naam

- voor Hem te maken en om grootse en vreeswekkende daden voor Uw aarde te bewerken, ten overstaan van Uw volk dat U voor Uzelf van Egypte, de samenlevingen en hun goden bevrijdde.
24. Uw eigen volk Israël zal voor eeuwig als Uw volk zijn opgericht, want U werd hún God YHWH!' (S)
25. 'En nu YHWH God, om het woord dat U over Uw dienaar en over zijn familie uitsprak, geef er voor eeuwig gevolg aan, doe wat U beloofd heeft!
26. Dan zal Uw Naam voor eeuwig grootgemaakt zijn en gezegd zal worden: 'YHWH der legerscharen is de God van Israël,' dan zal de familie van Uw dienaar David in Uw tegenwoordigheid bevestigd worden!
27. Daarom heeft U YHWH der legerscharen, God van Israël, dit oor van Uw dienaar geprikkeld door te zeggen: 'Ik zal een familie voor ú bouwen.' Daarom heeft Uw dienaar het op zijn hart om dit persoonlijke gebed tot U te bidden.
28. Dus onomstotelijk bent U God Heer YHWH! En Uw woorden zullen waargemaakt zijn, want U heeft over deze persoonlijke voorspoed met Uw dienaar gesproken.
29. Besluit nu om deze familie van Uw dienaar te zegenen, om voor eeuwig in Uw tegenwoordigheid te zijn. Want U beloofde het Heer YHWH, en met Uw zegen zal de familie van Uw dienaar voor eeuwig gezegend zijn.' (P)

II Samuël 8

(H) David verover het gebied tot de Eufraat, YHWH redt hem overal uit.

1. En vervolgens heeft David die Filistijnen verslagen en hen onderworpen, hij heeft ook de teugels in handen gegrepen in de hoofdstad van de Filistijnen.
2. Heel Moab heeft hij ook verslagen, hij heeft ze langs een koord liggend de maat genomen, (2/3e) langs twee koordlengtes om te doden, en (1/3) langs de volle koordlengte blijft leven, zo zijn de Moabieten dienstbaar aan David geworden en moeten ze belasting betalen.
3. Ook heeft David een zekere Hadadezer (Hadad helpt), de zoon van Rechob (hoofdstraat) verslagen, de koning van Tsoba (standplaats), op weg om de hand te leggen op de rivier de Eufraat.
4. Toen heeft David beslag gelegd op zeventienhonderd ruiters van hem en twintigduizend man te voet, David heeft de hemstring van al hun paarden doorgesneden en hij heeft honderd strijdwapens overgelaten.
5. En als de Arameërs uit Damascus koning Hadadezer uit Zobah komen helpen, heeft David tweeëntwintigduizend man van hen verslagen.
6. David heeft wachtposten in Arams Damascus achtergelaten, zo is Aram dienstbaar aan David geworden, belastingplichtig en zo heeft YHWH deze David overal waar hij ging gered.
7. David heeft zelfs ook de gouden schilden die van de dienaren van Hadadezer waren ingenomen en hij heeft ze naar Jeruzalem gebracht.

8. En vanuit Betach (vluchtplaats) en Berothah (cipressen), steden van Hadadezer nam koning David erg veel brons mee. (S)
9. Ook Thoi (dwalen), koning van Hamath (ommuurd) heeft gehoord dat David dat hele leger van Hadadezer verslagen had.
10. Daarom heeft Thoi zijn eigen zoon Joram (Jah is verheven) naar koning David toegestuurd om hem de vrede te verklaren en om hem te zegenen omdat hij tegen Hadadezer had gevochten en hem verslagen heeft, omdat Hadadezer een vechtersbaas tegen Thoi geweest was, en hij had zilveren spullen en gouden spullen en bronzen spullen bij zich.
11. Ook dat heeft koning David aan YHWH toegewijd, samen met het zilver en het goud dat hij van alle samenlevingen die hij onderworpen had toewijdde.
12. Van Aram en van Moab en van de zonen van Ammon en van de Filistijnen en van Amalek en van de buit van Hadadezer, de zoon van Rechob, koning van Zobah.
13. Zo heeft David ook naam gemaakt als hij terugkeert van het verslaan van wel achttienduizend Arameërs op de zoutvlakte.
14. Ook heeft hij wachtposten in Edom gestationeerd, in heel Edom plaatste hij wachtposten, zo is heel Edom dienstbaar aan David geworden en zo heeft YHWH deze David overal waar hij ging gered.
15. Zo is hij, David koning over heel Israël geweest, en het handelen van David is rechtvaardig oordelend over zijn volk geweest.
16. Joab (Jah is vader), de zoon van Tseruja (balsem van Jah) gaat dan over het leger en Jehosaphath (Jehova bestuurt), de zoon van Achilud (geboren broer) is de geschiedkundige.
17. Zadok (rechtvaardige), de zoon van Achitub (goede broer) en Achimelek (broer van de koning), de zoon van Abjathar (vader van overvloed) zijn dan priesters, terwijl Seraja (Jah overwint) schrijver is.
18. Ook Benaja (bouwer van Jah), de zoon van Jehojada (Jehovah redt) -dat zijn ook Keretieten (lijfwachters van Kreta) en Peletieten (vluchtelingen) en Davids zonen waren priesters. (P)

II Samuël 9

(H) David en Mefiboseth.

1. Hij, David heeft ook gezegd: 'Is er nog iemand over uit het huis van Saul zodat ik vriendelijk met hem om kan gaan omwille van Jonathan?'
2. Er is dan een dienaar in het huishouden van Saul die Tsiba (standplaats) heet en zij hebben hem bij David uitgenodigd en de koning heeft tegen hem gezegd: 'Bent u Tsiba?' En hij heeft gezegd: 'Uw dienaar.'
3. Toen heeft de koning gezegd: 'Is er nog een man in het huis van Saul zodat ik hem met de vriendelijkheid van God kan behandelen?' En Tsiba heeft tegen de koning gezegd: 'Er is nog een zoon van Jonathan, kapotgeslagen aan beide voeten.'

4. Daarop heeft de koning tegen hem gezegd: 'Waar is hij?' En Tsiba heeft tegen de koning gezegd: 'Kijk maar in het huis van Machir (de handelaar), de zoon van Ammiël (Gods volk) in Lo-Dabar (zonder Woord).
5. Daarop heeft hij, koning David hem laten halen en hij heeft hem uit het huis van Machir, de zoon van Ammiël in Lo-Dabar gehaald.
6. Zo is Mefiboseth, de zoon van Sauls zoon Jonathan bij David gekomen, hij heeft zich met zijn gezicht tot op de grond neergebogen. En hij, David heeft gezegd: 'Mefiboseth!' En hij heeft geantwoord: 'Aanschouw uw dienaar.'
7. Daarop heeft hij, David tegen hem gezegd: 'Wees niet bang, want ik zal zeker vriendelijk met u gehandeld hebben, vanwege uw vader Jonathan, ik gaf alle velden van uw vader Saul aan u terug en u zult altijd brood aan mijn tafel gegeten hebben.'
8. En hij heeft zichzelf neergebogen en hij heeft gezegd: 'Waarom zag u om naar uw dienaar, ik ben toch niet meer dan een dode hond?'
9. En de koning heeft Tsiba, de dienaar van Saul erbij gehaald en tegen hem gezegd: 'Alles wat van Saul is en van zijn hele huishouden, dat gaf ik aan de zoon van uw meester.'
10. Dan bewerkte u dat land voor hem, u en uw zonen en uw dienaren, zo zorgde u voor opbrengst en was er voedsel voor de zoon van uw heer en had hij te eten, dan zal Mefiboseth, de zoon van uw heer voortdurend te eten hebben aan mijn tafel.' Tsiba heeft dan vijftien zonen en twintig dienaren.
11. En hij, Tsiba heeft tegen de koning gezegd: 'Alles wat mijn heer de koning aan zijn dienaar bevolen heeft, dat zal uw dienaar gedaan hebben, ook Mefiboseth eet aan mijn tafel als een van de zonen van de koning.'
12. Mefiboseth heeft ook een kleine zoon die Mika (wie is als... Jah?) heet, zo is iedereen die in het huis van Tsiba woont een dienaar van Mefiboseth.
13. Dus woont Mefiboseth in Jeruzalem, terwijl hij steeds aan de tafel van de koning eet en verlamd is aan beide voeten. (P)

II Samuël 10

(H) Confrontatie met Ammon en Aram.

1. De volgende gebeurtenis is het sterven van de koning van de kinderen van Ammon geweest en zijn zoon Chanun (genadig) is koning in zijn plaats geworden.
2. En hij, David heeft gezegd: 'Ik zal vriendelijk met Nachashs (slang) zoon Chanun zijn omgegaan, zoals zijn vader vriendelijk omging met mij,' en David heeft dienaren gestuurd om hem te troosten over zijn vader, zo zijn de dienaren van David het land van Ammon ingegaan.
3. Toen hebben de leiders van de kinderen van Ammon tegen hun heer Chanun gezegd: 'Is David uw eigen vader in uw ogen wel aan het eren door troosters naar u toe te sturen, is het niet om de stad te onderzoeken en te bespioneren om die te verwoesten?'
4. Daarop heeft Chanun deze dienaren van David gegrepen en de helft van hun baarden afgeschoren en de helft van hun kleding tot op hun billen afgesneden en ze zo weggestuurd.
5. En dat is aan David gemeld waarop hij hen boodschappers tegemoet gestuurd heeft omdat de mannen vreselijk vernederd waren. En de koning heeft gezegd: 'Blijf in Jericho totdat uw baard gegroeid is, daarna kwam u terug.'
6. En de kinderen van Ammon hebben ingezien dat zij zich gehaat gemaakt hadden bij David, daarom hebben zij boodschappers gestuurd en Arameërs uit Beth-Rechob (ruim huis) ingehuurd, en Arameërs uit Tsoba, twintigduizend voetvolk, en van de koning Maächa, duizend man, en vanuit de mannen van Tob, twaalfduizend man.
7. En als David dit gehoord heeft, heeft hij zijn Joab met heel zijn leger van strijders uitgezonden.
8. Zo zijn de zonen van Ammon ten strijde getrokken en hebben zij zich in slagorde voor de poort opgesteld, terwijl Aram, Tsoba en Rechob met de mannen van Tob en Maächa vertakt over het veld staan.
9. Zo heeft Joab gezien dat hij geconfronteerd wordt met de strijd aan de voor en achterkant en uit de geselecteerden van Israël heeft hij een selectie gemaakt en ze in stelling gebracht tegenover Aram.
10. Daarop vertrouwde hij de rest van het volk in handen van zijn broer Abisai toe en heeft hij zichzelf tegenover de zonen van Ammon opgesteld.
11. Toen heeft hij gezegd: 'Als Aram sterker geweest zal zijn dan mij, dan moet je mij te hulp komen, en als de zonen van Ammon te sterk geweest zullen zijn voor jou, dan kwam ik je redden!'
12. Wees sterk en laten we sterk voor ons volk geweest zijn en voor de steden van onze God, dan zal YHWH wat goed in Zijn ogen is gedaan hebben!'
13. Zo is Joab met het volk dat bij hem is de strijd tegen Aram genaderd, en ze zijn voor hem weggevlucht.
14. Toen de zonen van Ammon zagen dat de Arameërs vluchtten, zijn ook zij voor Abisai weggevlucht en die is de stad ingegaan. En Joab is teruggekeerd van de zonen van Ammon en naar Jeruzalem gekomen.
15. Zo heeft Aram ingezien dat het tegenover Israël verslagen was, en zij hebben zich heergroepeerd.
16. Toen heeft Hadadezer meer Arameërs van de andere kant van de rivier opgeroepen, en zij zijn bij Helam (fort) en Sobag (takkenschild) aangekomen, met de legerleiders van Hadadezer voor hen uit.
17. En dat is aan David bericht (S) waarop hij heel dit Israël verzameld heeft en juist de Jordaan overgestoken is. Als hij bij Helam aangekomen is hebben de Arameërs zich tegenover David opgesteld en strijd met hem gevoerd.
18. Daarop is Aram op de vlucht geslagen voor Israël, en hij, David heeft zevenhonderd strijdswagens en veertigduizend ruiters vermoord, ook zijn

legerleider Sobach sloeg hij dood en hij is daar gestorven.

19. Zo hebben alle koningen die onder Hadadezer dienen ingezien dat zij in de confrontatie met Israël verslagen waren, dus hebben zij vrede met dit Israël gesloten en hen gediend en zo is Aram te bang geweest om de zonen van Ammon nog uit te redden. (P)

II Samuël 11

(P) David wordt gestraft voor het laten vermoorden van Uria, de man van Bathseba.

1. En als het nieuwe voorjaar aanbreekt -als de engelen eropuit trekken - is het gebeurd dat David Joab met zijn dienaren bij zich en heel zijn Israël uitgezonden heeft, en zij hebben die zonen van Ammon vernietigd en Rabba (geweldig) belegerd, terwijl David in Jeruzalem blijft. (S)
2. Ook is het gebeurd, tegen de avond, dat David uit zijn bed is opgestaan en op het dak van het huis van de koning heen en weer heeft gelopen, en vanaf het dak heeft hij een vrouw zich zien wassen, en de vrouw is erg mooi van gestalte.
3. En David heeft navraag laten doen naar de vrouw, en hem is gezegd: 'Volgens mij is dat Bath-seba (dochter van de eed), de dochter van Eliam (God van het volk), de echtgenote van de Hethiet Uria (vuur van Jah).
4. Daarop heeft David boden gestuurd, en hij heeft haar genomen, en zij is bij hem gekomen en hij heeft gemeenschap met haar gehad, terwijl zij (moreel) zuiver is van haar verontreiniging en zij is terug naar haar huis gegaan.
5. En de vrouw is zwanger geworden en zij heeft dat David laten weten, want ze heeft gezegd: 'Ik ben zwanger.'
6. Daarop heeft David een bericht aan Joab gestuurd: 'Stuur die Hethitische Uria naar mij toe!' Dus heeft Joab deze Uria naar David gestuurd.
7. Als Uria bij hem gekomen is, heeft David hem naar het succes van Joab en het succes van het volk en het succes van de strijd gevraagd.
8. Ook heeft David tegen Uria gezegd: 'Ga naar uw huis en knap wat op,' zo heeft Uria het huis van de koning verlaten met een beloning van de koning achter zich aan.
9. Maar hij, Uria heeft zich te ruste gelegd bij de deur van het huis van de koning, juist met alle dienaren van zijn heer, terwijl hij niet naar zijn huis afzakte.
10. En zij hebben David dit bericht gestuurd: 'Uria daalde niet af naar zijn huis.'
11. Daarop heeft David tegen Uria gezegd: 'Komt u niet terug van een reis? Waarom zakte u dan niet af naar uw huis?' En hij, Uria heeft tegen David gezegd: 'De Ark en Israël en Juda verblijven in tenten, ook mijn heer Joab kampeert met zijn dienaren in het open veld, en ik dan, zou ik naar mijn huis gegaan zijn om te eten en te drinken en bij mijn vrouw te liggen? Zo waar uw ziel leeft, dat ik juist zoiets gedaan zou hebben!'
12. En hij, David heeft tegen Uria gezegd: 'Blijf vandaag en morgen nog hier, dan zal ik u

terugsturen.' Zo is Uria die dag en de volgende dag nog in Jeruzalem gebleven.

13. David heeft hem ook uitgenodigd, en hij heeft gegeten en gedronken en hij heeft hem dronken gevoerd, en 's avonds is hij vertrokken om naar zijn bed te gaan bij de dienaren van zijn heer, maar hij zakte niet af naar zijn huis.
14. En als het morgen is heeft David een brief aan Joab geschreven, en die heeft hij aan Uria meegegeven.
15. En dit is wat hij in de brief geschreven heeft: 'Plaats deze Uria aan het front van het felste gevecht, dan trok je je van hem terug zodat hij getroffen werd en stierf.' (S)
16. En zo is het gebeurd, bij de wachtindeling over de stad door Joab heeft hij deze Uria daar geplaatst waar hij wist dat er sterke stervelingen zijn.
17. En toen de stervelingen uit de stad uitgebroken zijn om tegen deze Joab te strijden, toen zijn sommigen uit het volk dat David dient gevallen, ook de Hethiet Uria is gestorven.
18. Daarna heeft Joab een verslag gestuurd aan David met precies alle zaken die over de oorlog berichten.
19. En dit heeft hij die boodschapper opgedragen: 'Als u klaar bent met al deze oorlogszaken die u aan de koning verwoordt,
20. als het gebeurde dat de koning dan in woede ontstoken is en aan u vroeg: 'Waarom kwam u zo dicht bij de stad om te vechten? Besepte u dan niet dat ze u vanaf de muur zouden beschieten?'
21. Wie versloeg die Abimelek, de zoon van Jerubbeseth (Gideon), was het niet een vrouw die de bovenste van de molensteen vanaf de muur wierp? Zo is hij toch gestorven in Tebes? Waarom kwam u dan zo dicht bij de muur?' Dan zei u: 'Ook uw knecht Uria werd gedood.'
22. Zo is de bode gegaan en bij David aangekomen heeft hij hem precies alles wat Joab hem opgedragen had bekendgemaakt.
23. En hij, de boodschapper heeft tegen David gezegd: 'Zeker hadden die stervelingen de overmacht, ze zijn uitgevallen naar ons in het veld en wij hebben hen tot aan de ingang van de poort teruggedrongen.
24. Toen hebben de schutters vanaf de muur op uw dienaren geschoten, daarbij zijn dienaren van de koning gestorven, en ook uw dienaar Uria, de Hethiet is gedood.' (S)
25. Daarop heeft David tegen de boodschapper gezegd: 'Dit moet u tegen Joab gezegd hebben: 'Bekijk juist deze zaak niet alsof die slecht is, want hoe je het ook wend of keert, het zwaard zal verslinden, zet de strijd tegen de stad moedig voort, haal ze neer en bemoedig hem!''
26. Ook de vrouw van Uria heeft gehoord dat haar man Uria gedood was en zij heeft gerouwklaagd over haar heer.
27. En het rouwklagen is voorbijgegaan, daarna heeft David haar laten halen en haar in zijn huis genomen en zij is zijn vrouw geworden en heeft hem een zoon gebaard. En dit feit, wat David gedaan had heeft een breuk veroorzaakt in de ogen van YHWH. (P)

II Samuël 12

(P) [David wordt gestraft voor het vermoorden van de man van zijn bijvrouw Bathseba.](#)

1. Daarop heeft YHWH Nathan naar David gestuurd en als hij binnengekomen is heeft hij tegen hem gezegd: 'Er waren twee mannen in de stad, de één was rijk en de ander arm.
2. De rijke heeft heel veel kleinvee en koeien,
3. maar de arme heeft niets anders dan een klein ooilammetje dat hij gekocht had en bij zich heeft op doen groeien en bloeien, samen met zijn kinderen heeft het zijn portie gegeten en uit zijn beker gedronken, het heeft in zijn schoot geslapen en zij is als een dochter voor hem geweest.
4. Maar er is een bezoeker bij de rijke man langsgeslagen, en hij heeft het zielig gevonden om iets van zijn schapen of koeien weg te nemen en voor de reizende bezoeker klaar te maken, dus heeft hij het ooilam van de arme man genomen en dat voor de man die hem bezoekt klaargemaakt.'
5. Daarop is David geweldig kwaad op de man geworden en hij heeft tegen Nathan gezegd: 'Zo waar YHWH leeft, de man die dit doet is vanzelfsprekend een kind des doods!
6. Het ooilam moet hij viervoudig terugbetaald hebben omdat hij juist zoiets deed en omdat hij daar geen gevoel bij had.'
7. En Nathan heeft tegen David gezegd: 'U bent die man! YHWH, de God van Israël zei dit: 'Ik ben het die u als koning over Israël zal fde en ik ben het die u uit handen van Saul bevrijdde.
8. Het huishouden van uw meester heb ik aan u gegeven, met de vrouwen van uw meester aan uw borst. Ik heb u ook de familie van Israël en Juda gegeven en als dat te weinig zou zijn, dan zou ik u nóg veel meer van dit alles aangevuld hebben.
9. Waarom minachtte u het Woord van YHWH om al dit kwaad in Zijn ogen te verrichten? Juist de Hethiet Uria doodde u met het zwaard en juist zijn vrouw nam u voor uzelf. U liet hem doden door het zwaard van de zonen van Ammon.
10. Daarom zal het zwaard vanaf nu voor altijd niet van uw familie geweken zijn, hierom, dat u mij verachtte en de vrouw van de Hethiet Uria genomen heeft om u tot vrouw te zijn.' (S)
11. YHWH zegt ook: 'Kijk naar mij, naar het gevolg van het kwaad tegen uw huishouden, juist uw vrouwen zullen voor uw ogen gepakt zijn, dan werden ze aan uw naaste gegeven en werd op klaarlichte dag gemeenschap met uw vrouwen gepleegd.
12. Want u handelde in het geniep, maar ik zal dit feit voor de ogen van heel Israël in de volle zon uitgevoerd hebben.' (S)
13. Toen heeft David tegen Nathan gezegd: 'Ik zondigde tegen YHWH.' En Nathan heeft David geantwoord: 'YHWH gaat zelfs aan uw zonde voorbij, u zult niet gestorven zijn,
14. uiteindelijk, omdat u die vijanden van YHWH geweldig verafschuwde, met dit woord, dat de

zoon die bij u geboren is zeker gestorven zal zijn.'

15. Toen is Nathan naar zijn huis gegaan en heeft YHWH dit kind dat de vrouw van Uria aan David gebaard had getroffen, en hij is doodziek geworden.
16. Maar David heeft God juist gezocht voor dit kind, David heeft ernstig gevestigd, hij kwam binnen, ook 's nachts en lag (voor God) ter aarde.
17. En de oudsten uit zijn huishouden zijn naar hem toe gekomen om hem van de grond op te laten staan, maar hij wilde dat niet en hij at geen brood met hen.
18. En op de zevende dag is het gebeurd dat het kind gestorven is, en de dienaren van David zijn te bang geweest om het hem te vertellen, dat het kind dood was, want zij zeiden: 'Kijk, zo lang het kind leeft richtten wij het woord wel tot hem, maar hij luisterde niet naar ons, hoe zouden wij dan verteld hebben dat het kind stierf? Dat liep slecht af!'
19. En David heeft zijn dienaren met elkaar zien fluisteren, zo heeft David gemerkt dat het kind gestorven was, en hij, David heeft tegen zijn dienaren gezegd: 'Is het kind gestorven?' En zij hebben gezegd: 'Gestorven.'
20. En David, hij is van de grond opgestaan, heeft zich gewassen en gezalfd en andere kleren aangedaan, hij is het huis van YHWH (weer) binnengegaan en heeft zich in aanbidding neergebogen, toen is hij naar huis gegaan, daar heeft hij gevraagd hoe het gaat en zij hebben brood voor hem gehaald, wat hij heeft opgegeten.
21. En zijn dienaren hebben tegen hem gezegd: 'Wat is de oorzaak dat u zo deed? Om het levende kind vastte u en heeft u gehuild, maar toen het kind stierf stond u op en heeft u brood gegeten?'
22. En hij heeft gezegd: 'Ik vastte terwijl de jongen nog leeft en heb gehuild, omdat ik zei: 'Het kan zijn dat YHWH mij genadig was, dan leeft het kind.'
23. Maar nu hij stierf, waarom zou ik nog vasten, zou ik hem terug kunnen halen? Ik ben het die naar hem toe gaat, maar hij zal niet naar mij zijn teruggekeerd.'
24. En David heeft juist Bathseba, zijn vrouw, met spijt getroost, en hij is naar haar toe gegaan en heeft gemeenschap met haar gehad en zij heeft een zoon gebaard en juist zijn naam heeft hij Salomo (vredelievend) genoemd, ook YHWH hield van hem.
25. Dus heeft hij een (profetische boodschap) uit doen gaan via de profeet Nathan, hij heeft hem Jedid-Jah (geliefde van Jah) vernoemd, omwille van YHWH. (P)

(H) [Ammon verslagen en gestraft door Joab en David.](#)

26. Maar Joab heeft tegen de zonen van Ammon in Rabba gevochten en heeft die koninklijke stad ingenomen.
27. En hij, Joab heeft boodschappers naar David gestuurd, zo heeft hij gezegd: 'Ik streed tegen Rabba en nam die water(bron van de) stad in.
28. Verzamel nu al de rest van het volk, sla uw kamp op bij de stad en neem haar in, anders ben ik het

- nog die deze stad heeft ingenomen en kwam die op mijn naam te staan.'
29. Dus heeft David het hele volk verzameld en is hij naar Rabba gegaan, hij heeft ertegen gestreden en haar ingenomen.
30. En van hun koning heeft hij juist de kroon van zijn hoofd genomen, die woog wel een talent (ca. 30kg) goud, met een kostbare steen erin, en die heeft David op zijn hoofd gezet, en de geweldig grote buit van de stad heeft hij uitgeleid.
31. Maar het volk zelf dat daarbinnen is leidde hij naar buiten, hij heeft hen op zagen en scherp ijzeren gereedschap als bijlen van ijzer geplaatst en liet hen over hete kolen gaan, en zo heeft hij met alle steden van de zonen van Ammon gehandeld, daarna is David met heel het volk naar Jeruzalem teruggekeerd. (P)

II Samuël 13

(H) Abshalom vermoordt Amnon voor het verkrachten van Tamar.

- En daarna is er iets gebeurd rond Abshalom (vader van vrede) die een prachtige zus heeft, haar naam is Tamar (palm). Davids zoon Amnon (trouw) is namelijk verliefd op haar geweest.
- En het heeft Amnon aangevlogen zodat hij zelfs ziek om zijn zus Tamar wordt, terwijl zij een maagd is, en in de ogen van Amnon is het moeilijk geweest om haar niets aan te doen.
- Maar Amnon heeft een vriend die Jonadab ((Jah spoort aan) heet, de zoon van Davids broer Shimea (aankondiging), en Jonadab is een zeer wijs man.
- En hij heeft tegen hem gezegd: 'Waarom zondert de zoon van de koning zich elke morgen zo af? Wil je het mij niet vertellen?' En Amnon heeft tegen hem gezegd: 'Die Tamar, de zus van mijn broer Abshalom, ik hou van haar.'
- En Jonadab heeft tegen hem gezegd: 'Ga op je bed liggen en wees ziek, dan kwam je vader naar je kijken en dan zei je tegen hem: 'Laat mijn zus Tamar alstublieft naar mij komen, zodat zij mij brood laat eten en dat zij het eten in mijn uitzicht klaarmaakte, zodat ik dat gezien heb en uit haar hand at.'
- Dus is Amnon gaan liggen en zo ziek geweest, en de koning is gekomen om naar hem te kijken en Amnon heeft tegen de koning gezegd: 'Mag mijn zus Tamar alstublieft komen om twee koeken voor mij te bakken, zodat ik dat zie, want zoals zij ze maakt kan ik ze eten.'
- Dus heeft David deze boodschap naar het huis van Tamar gestuurd: 'Ga alsjeblieft naar het huis van je broer Amnon en maak eten voor hem klaar.'
- Zo is Tamar naar het huis van haar broer Amnon gegaan, en hij ligt te rusten, daar heeft zij het deeg gepakt en gekneet en er voor zijn ogen koeken van gemaakt en ze heeft die koeken gebakken.
- Ze heeft de koekenpan genomen en ze voor hem uitgeserveerd, maar hij heeft geweigerd te eten. Amnon heeft echter gezegd: 'Alle mannen, ga weg bij mij!' Zo is elke man bij hem weggegaan.
- En hij, Amnon, heeft tegen Tamar gezegd: 'Breng het eten in de binnenste kamer, dan zal ik ze uit je hand gegeten hebben.' Dus heeft Tamar deze koeken die zij gemaakt had genomen en ze bij haar broer Amnon gebracht, naar de binnenste kamer.
- En terwijl zij het naar hem gebracht heeft om te eten, heeft hij haar ook gegrepen en tegen haar gezegd: 'Kom bij mij liggen mijn zus!'
- En zij heeft tegen hem gezegd: 'Nee mijn broer, verneder mij toch niet, zo doen wij dat toch niet in Israël, zo'n dwaze schande moet je toch niet gepleegd hebben!'
- En ik dan, waar kan ik met mijn eigen schaamte dan nog terecht? En jij, jij wordt één van de dwazen in Israël, richt toch het woord tot de koning, hij zal je niet van mij onthouden hebben!'
- Maar hij wilde niet naar haar stem luisteren, en hij is sterker dan haar geweest waarop hij haar verkracht heeft en gemeenschap met haar gehad heeft.
- Daarna heeft Amnon haar met een geweldig grote haat gehaat, zodat de haat waarmee hij haar gehaat heeft groter was dan de liefde waarmee hij haar had liefgehad. En hij, Amnon heeft tegen haar gezegd: 'Sta op, ga weg!'
- En zij heeft tegen hem gezegd: 'Nee, want de oorzaak van dit kwaad is erger dan wat je bij mij deed, door mij weg te sturen,' maar hij wilde niet naar haar luisteren.
- En hij heeft de jongen die bij hem in dienst is geroepen en hij heeft gezegd: 'Stuur dat weg bij mij! Naar buiten! En doe de deur achter haar op slot!'
- En zij heeft een prinsessenjurk gedragen, want dat dragen de koningsdochters die maagden zijn, gewaden, en zij is door zijn bediende naar buiten gebracht en de deur is achter haar op slot gedaan.
- Toen heeft Tamar as over haar hoofd gestrooid en ze heeft de lange prinsessenjurk die ze aanheeft gescheurd en heeft haar hand op haar hoofd gelegd en heeft luid roepend stevig doorgelopen.
- En haar broer Abshalom heeft tegen haar gezegd: 'Was je broer Amnon bij je? Blijf stil, (maar mijn wraak zal zoet zijn), hij is je broer, laat dit je niet zo aan het hart gaan.' Zo heeft Tamar daar gewoon, eenzaam geschonden, in het huis van haar broer Abshalom.
- Ook koning David hoorde van al deze feiten en het heeft hem vreselijk woedend gemaakt.
- Maar Abshalom sprak niet meer met Amnon, niet ten kwade of ten goede, want hij haatte Amnon vanwege het feit dat hij zijn zus Tamar verkracht had. (P)
- De dagen zijn tot twee jaar geworden, dan zijn de schaapscheerders van Abshalom in Baäl-Hazor (dorpsbaas), dat bij Efraïm ligt, daar heeft Abshalom alle koningszonen uitgenodigd.
- En Abshalom is bij de koning gekomen en heeft gezegd: 'Kom nu kijken naar de schaapscheerders van uw dienaar, laat de koning met zijn dienaren met uw dienaar meegaan.'
- Maar de koning heeft tegen Abshalom gezegd: 'Nee mijn zoon, we zullen nu niet allemaal

gegaan zijn, we willen je niet te veel tot last zijn.' En hij heeft er bij hem op aangedrongen, toch wilde hij niet gaan, wel heeft hij hem de zegen meegegeven.

26. Toen heeft Abshalom gezegd: 'Dan niet, maar laat alstublieft wel mijn broer Amnon met ons meegaan.' Maar de koning heeft tegen hem gezegd: 'Waarom moet hij met je meegaan?'
27. Weer heeft hij er bij hem op aangedrongen, dus heeft hij deze Amnon en alle koningszonen meegestuurd. (S)
28. Daarop heeft Abshalom zijn eigen jongens dit opgedragen: 'Let op tot het hart van Amnon goed gestemd is van de wijn, als ik dan tegen jullie zei: 'Sla die Amnon dood,' dan doodde je hem, je hoeft niet bang geweest te zijn, ben ik het niet die het opdroeg? Wees sterk en wordt machtige zonen!'
29. Zo hebben de jongens van Abshalom met Amnon gedaan wat Abshalom aan hen had opgedragen, waarna alle zonen van de koning zijn opgestaan en weggevlucht.
30. En terwijl zij op weg zijn is het gebeurd dat David dit bericht ontving: 'Abshalom heeft alle zonen van de koning gedood en geen een van hen bleef over.' (S)
31. Toen is de koning opgestaan, heeft zijn kleren gescheurd en is op de grond gaan liggen, en alle dienaren hebben er met gescheurde kleren bij gestaan. (S)
32. Jonadab, de zoon van Davids broer Shimea heeft daarop gereageerd en gezegd: 'Zeg toch niet mijn heer dat de eigen jongens, de zonen van de koning gedood werden, want alleen Amnon werd gedood, want dat is bij monde van Abshalom bepaald op de dag dat hij diens zus Tamar verkracht.'
33. U moet deze zaak dus niet zo aan het hart laten gaan koning, door te zeggen: 'Alle zonen van de koning werden gedood, want alleen Amnon werd gedood.' (P)
34. Toen is Abshalom gevlucht, en de jongeman die op de uitkijk staat heeft nog eens goed gekeken en ziet veel volk over de hoofdweg aankomen, achter hem aan de kant van de berg.
35. En hij, Jonadab heeft tegen de koning gezegd: 'Kijk, daar komen de zonen van de koning, het woord van uw dienaar gebeurde.'
36. Zo is het gebeurd dat als hij stopt met spreken, dat ze de zonen van de koning zien komen, ze zetten het op een brullen en hebben vreselijk gehuild.
37. Maar Abshalom is gevlucht en naar Talmi (gerimpeld) gegaan, de zoon van Ammihur (blanke volk), de koning van Geshur, terwijl hij (David) al die dagen om zijn zoon heeft gerouwd.
38. Abshalom is dus gevlucht en naar Geshur gegaan en is daar drie jaar gebleven.
39. Toen heeft koning David bepaald om op te trekken naar Abshalom, omdat hij vretende spijt had om Amnon, vanwege zijn dood. (S)

II Samuël 14

(H) Abshalom via Joab verzoend met David.

1. En Joab, de zoon van Tseruja heeft geweten dat het hart van de koning naar Abshalom uitging.
2. Daarop heeft Joab een wijze vrouw uit Tekoa (trompet) laten halen en hij heeft tegen haar gezegd: 'Doe alsof u in rouw bent en doe rouwkleding aan zonder u met olie gezalfd te hebben, wees als een vrouw die al vele dagen rouwt over een dode.'
3. Dan ging u zelf naar de koning toe en sprak u deze woorden tot hem,' toen heeft Joab de woorden in haar mond gelegd.
4. Dus heeft de Tekoïtische vrouw met de koning gesproken, ze heeft zich met haar gezicht neergebogen ter aarde geworpen en heeft gezegd: 'Word bevrijd koning!' (S)
5. En de koning heeft tegen haar gezegd: 'Wat is er met u?' Daarop heeft zij gezegd: 'Ben ik dan geen weduwvrouw dat ik mijn man ben verloren?'
6. Uw dienaar had twee zonen en die twee hebben in het veld geworsteld zonder dat een scheidsrechter tussen hen in staat, toen heeft de een die ander neergeslagen en hem gedood.'
7. En weet dat de hele familie tegen uw dienstmaagd in opstand kwam en gezegd heeft: 'Lever die broedermoordenaar uit, dan zullen wij hem doodgeslagen hebben voor de ziel van zijn broer die hij vermoordde! Dan zullen we ook deze erfgenaam uitgeroeid hebben!' Zo zal de 'kool' die nog als een vuur in mij brand gedooft zijn! Zo bleef er geen naam of nakomeling op dit aardoppervlak over voor mijn man!' (P)
8. En hij, de koning heeft tegen de vrouw gezegd: 'Ga naar uw huis, ik ben het die bevel voer over u.'
9. Daarop heeft de Tekoïtische vrouw tegen de koning gezegd: 'Ik neem de schuld op mij en op mijn vaders huis, mijn heer en koning, dan is de koning en zijn troon gevrijwaard.' (S)
10. Maar hij, de koning heeft gezegd: 'Wie een zaak tegen u voert, voert die ook tegen mij, dan zal hij het niet volgehouden hebben om u nog langer lastig te vallen.'
11. Daarop heeft zij gezegd: 'Laat de koning alstublieft juist aan uw God YHWH gedacht hebben, vanwege de veelheid aan bloedwrekers die op verderf uit zijn, zodat zij mijn eigen zoon niet uitgeroeid zullen hebben!' Daarop heeft hij gezegd: 'Zo waar YHWH leeft, zelfs geen haar van uw zoon zal ter aarde gevallen zijn.'
12. Maar de vrouw heeft gezegd: 'Laat uw dienaar alstublieft nóg een woord tot mijn heer de koning gesproken hebben.' En hij heeft gezegd: 'Spreek.' (S)
13. En de vrouw heeft vervolgd: 'Waarom was u dan zoiets tegen het volk van God van plan? De koning heeft toch ook zo'n zaak van een schuldige onder behandeling? Terwijl de koning die verstoteling van hem niet terughaalt.'
14. Want wij zullen zeker sterven, net als water dat in de grond verdwijnt en niet meer terug is te

- halen, maar richt God een ziel dan niet op? Of had Hij wel plannen in gedachten om een verstotene niet te verstoten?
15. Dus nu ik kwam om dit woord tot mijn heer de koning te richten, vanwege het volk dat mij angst aanjoeg, daarom heeft uw dienaar gezegd: 'Laat mij nu het woord tot de koning richten, misschien zal de koning het woord van zijn dienaar waarmaken.'
 16. Want de koning zal er wel gehoor aan gegeven hebben om zijn eigen onderdaan uit de hand van de man die mij en mijn zoon van het erfdeel Gods wil uitroeien te redden.'
 17. Daarom heeft uw dienaar gezegd: 'Laat de zaak van mijn heer de koning toch rusten, want mijn heer de koning is toch als een engel van God, het goede en kwade begrijpend?' Uw God YHWH zij met u!' (P)
 18. Daarop heeft de koning het volgende tegen de vrouw geantwoord: 'Hou alstublieft niets achter voor mij over de zaak die ik met u aan het bespreken ben.' En de vrouw heeft gezegd: 'Spreek alstublieft mijn heer de koning.'
 19. Daarop heeft de koning gezegd: 'Heeft Joab hier soms de hand in?' En de vrouw heeft dit geantwoord: 'Zo waar uw ziel leeft mijn heer de koning, er is geen spelt tussen het woord van wat mijn heer de koning zegt te krijgen, want uw dienaar Joab, hij droeg mij dit op en heeft precies al deze woorden in de mond van uw dienaar gelegd.'
 20. Om uw eigen kijk op de zaak in een ander licht te stellen heeft uw dienaar Joab deze zaak gevoerd, en mijn heer is wijs genoeg, met de wijsheid van een engel van God, om alles wat op aarde is te onderscheiden.' (S)
 21. Daarop heeft de koning tegen Joab gezegd: 'Ik zie wel dat je deze set-up regelde, ga maar, haal die jongen die Abshalom weer op!'
 22. Daarop is Joab met zijn gezicht naar beneden ter aarde neergebogen, hij heeft de koning gezegend en Joab heeft gezegd: 'Vandaag besefte uw dienaar dat ik genade in uw ogen vond mijn heer de koning, met dat de koning handelde naar deze opzet van zijn dienaar.'
 23. Daarna is Joab opgestaan en naar Geshur gegaan en hij heeft Abshalom naar Jeruzalem teruggebracht. (P)
 24. Maar de koning heeft gezegd: 'Hij moet zich omkeren naar zijn huis, mijn gezicht zal hij niet gezien hebben.' Dus is Abshalom omgekeerd en naar huis gegaan en kreeg hij de koning niet te zien. (S)
 25. Nu was er geen knappere man dan Abshalom in heel Israël, een prachtig zuivere uitstraling van top tot teen, er zat geen smetje aan hem.
 26. En als hij zijn hoofd moet scheren, omdat het geen uitstel meer kon vragen, dan heeft hij het afgeschoren omdat het te zwaar voor hem werd. Het gewicht van zijn haar was dan 200 shekel (2,2 kg), naar de maateenheid van de koning.
 27. En er zijn drie zonen en een dochter bij Abshalom geboren, en haar naam is Tamar, zij was een prachtige vrouw om te zien. (P)
 28. En zo heeft het twee jaar geduurd dat Abshalom in Jeruzalem gewoond heeft en het gezicht van de koning niet zag.
 29. Dus heeft Abshalom een bericht gestuurd aan Joab om hem bij de koning te brengen, maar hij wilde niet bij hem komen. Nog een tweede bericht heeft hij gestuurd, maar hij wilde niet komen.
 30. Toen heeft hij tegen zijn dienaren gezegd: 'Kijk naar dat stuk land van Joab naast het mijne, bij hem staat er gerst op, ga en steek het in brand,' dus hebben de dienaren van Abshalom dat stuk van hem in brand gestoken. (P)
 31. Daarop is Joab opgestaan en is naar Abshaloms huis gegaan, hij heeft tegen hem gezegd: 'Waarom hebben uw dienaren het stuk land dat van mij is in brand gestoken?'
 32. En Abshalom heeft tegen Joab gezegd: 'Kijk, ik stuurde u dit bericht: 'Kom hier, dan zal ik u met dit bericht naar de koning sturen: 'Waarom kwam ik terug uit Geshur, ik was daar beter gebleven, laat mij nu toch de koning ontmoet hebben, en als mij nog blaam treft dan bracht hij mij ter dood.'''
 33. Toen is Joab naar de koning gegaan en heeft de boodschap overgebracht, daarop heeft hij Abshalom laten roepen en is hij bij de koning gekomen, en hij heeft zichzelf met zijn gezicht ter aarde neergebogen voor de koning en de koning heeft Abshalom gekust. (P)

II Samuël 15

(H) David vlucht voor Abshalom.

1. En daarna is het gebeurd dat Abshalom zijn eigen strijdswagen met paarden en vijftig man die voor hem uitrennen klaargezet heeft.
2. Daarbij stond Abshalom vroeg op en ging hij aan de kant van de weg bij de poort staan, en zo is het gebeurd dat elke man die een geschil gehad heeft en voor de rechtspraak bij de koning komt, dat Abshalom hem bij zich geroepen heeft en gezegd heeft: 'Uit welke stad komt u?' Als hij dan zegt: 'Uw dienaar komt vanuit een van de stammen van Israël.'
3. Dan zei Abshalom tegen hem: 'Kijk, uw zaak is goed en terecht, maar bij de koning vindt u geen gehoor.'
4. Ook heeft hij, Abshalom gezegd: 'Wie zal mij tot rechter in het land aangesteld hebben? Dan zal elke man die een geschil heeft naar mij toe zijn gekomen en dan verklaarde ik hem zijn recht!'
5. Zo is het gebeurd dat als een man zich buigend aan hem onderwierp, dat hij dan zijn hand uitstak, hem vastgreep en hem kuste.
6. Op deze manier is Abshalom met heel Israël omgegaan, met wie voor rechtspraak naar de koning gekomen is. En zo heeft hij, Abshalom het hart van de stervelingen van Israël gestolen. (P)
7. En aan het eind van veertig jaar is het gebeurd dat Abshalom tegen de koning gezegd heeft: 'Laat mij alstublieft vertrekken, dan zal ik de gelofte die ik aan YHWH deed in Hebron ingelost hebben.'

8. Want tijdens mijn wonen in Arams Geshur zwoer uw dienaar een belofte die luidt: 'Als YHWH mij stevig in Jeruzalem teruggebracht zal hebben, dan diende ik deze YHWH.'
9. En de koning heeft tegen hem gezegd: 'Ga in vrede!' Dus heeft hij zich klaargemaakt en is naar Hebron gegaan. (P)
10. Daarop heeft Abshalom spionnen onder alle stammen van Israël uitgezonden met de opdracht: 'Als u het geluid van de ramshoorn hoort, dan zei u: 'Koning Abshalom is in Hebron!'
11. En met Abshalom vertrokken tweehonderd man uit Jeruzalem, genodigden, en in hun onschuld gaan ze zonder enig argwaan mee.'
12. Ook heeft Abshalom ene Architophel (slijmende dwaze broer), de Giloniet (open en bloot) en adviseur van David uit zijn stad Giloh laten halen, tijdens dat hij offers aan het brengen is, zo is de samenzwering versterkt en komt het volk in groten getale naar deze Abshalom toe.
13. Daarna is er een boodschapper bij David gekomen met het bericht: 'Abshalom heeft de harten van de Israëlsche mannen gewonnen.'
14. Toen heeft David tegen zijn dienaren die bij hem in Jeruzalem zijn gezegd: 'Sta op, dan zullen we snel vluchten, anders zullen we niet ontkomen aan de confrontatie met Abshalom. Loop snel, anders was hij nog sneller en haalde ons in, dan verdreef hij ons op een vreselijke manier en hield huis in de stad met het zwaard in de aanslag.'
15. Hierop hebben de dienaren van de koning de koning geantwoord: 'Alle besluiten die onze heer de koning neemt, kijk, uw dienaren staan daarachter.'
16. Zo is de koning met zijn hele huishouden te voet vertrokken, wel heeft de koning tien vrouwen, bijvrouwen, achtergelaten om het huis te onderhouden.
17. De koning is dus met al dat volk te voet vertrokken en zij zijn doorgedaan tot een afgelegen schuilplaats.
18. Met al zijn Hebreeuwse (overstekende) dienaren aan zijn zijde, ook alle Kerethieten en alle Pelethieten en alle Gethiten, zeshonderd man die te voet naar hem uit Gath gekomen waren, de Hebreëen voor de koning uit.
19. En de koning heeft tegen de Gethiet Ithai (nabij) gezegd: 'Waarom bent zelfs u met ons meegegaan? Keer terug en blijf bij de koning want u bent een vreemdeling, ja u bent zelfs een banneling uit uw woonplaats.'
20. U bent er pas kort en moet ik u vandaag dan met ons rond laten zwerven en laten vertrekken? Terwijl ik het ben die overal en nergens heenga? Keer terug en neem uw broers met u mee, [moge YHWH] met vriendelijkheid en waarheid met u zijn.'
21. Maar Ithai heeft de koning juist dit geantwoord: 'Zo waar YHWH leeft en mijn heer de koning leeft, natuurlijk, op welke plaats mijn heer de koning ook maar geweest zal zijn, of het nu tot de dood of tot het leven leidt, daar zal uw dienaar natuurlijk geweest zijn!'
22. Toch heeft David tegen Ithai gezegd: 'Ga en steek over!' 'Dus is de Githiet Ithai overgestoken met al zijn stervelingen en alle kinderen die bij hem zijn.
23. En met luide stem huilt het hele land, maar het hele volk steekt over (is Hebreëer), ook de koning steekt de (duistere) beek Kidron over, ja het hele volk steekt over met de weg door de woestijn recht vooruit.
24. Kijk daar gaat ook Zadok met alle Levieten bij zich, ze dragen de speciale Ark van het verbond met God, Zijn (uit goud) gegoten speciale Ark van God, en Abjathar is blijven offeren totdat het hele volk klaar is met oversteken vanuit de stad.
25. Maar de koning heeft tegen Zadok gezegd: 'Neem deze Ark van God mee terug de stad in, als ik genade ontmoet zal hebben in de ogen van YHWH, dan bracht Hij mij terug en toonde Hij mij deze en Zijn eigen herdershut.
26. En als Hij zou zeggen: 'Ik ben niet blij met u,' kijk, Hij zal met mij gedaan hebben zoals dat in Zijn ogen goed is.' (S)
27. Ook heeft de koning tegen de priester Zadok gezegd: 'U bent de ziener, keer in vrede naar de stad terug, samen met uw zoon Achimaatz (broer van de toorn) en Jonathan (YHWH geeft), de zoon van Abjathar (vader van overvloed), als twee zonen bij u.
28. Weet dat ik het ben die afwacht bij de doorwaadbare plaats in de woestijn totdat er een woord van u komt met informatie.'
29. Dus zijn Zadok en Abjathar met de Ark van God naar Jeruzalem teruggekeerd en daar gebleven.
30. Maar David wandelt omhoog langs de oliven, opklappend en huilend, zijn hoofd is bedekt en hij loopt blootsvoets. Ook van elke man uit het volk die bij hem is was het hoofd bedekt, zo klommen ze al huilend omhoog.
31. Toen vertelde David dit: 'Architofel hoort bij de samenzwering van Abshalom!' Verder heeft David gezegd: 'Laat dat plan van Architofel toch dwaasheid zijn YHWH!'
32. En toen David de top bereikte is het gebeurd dat hij zich daar voor God heeft neergebogen, en kijk daar komt de Archiet (lange) Chusai (haastige) met gescheurde kleren en aarde over zijn hoofd gestrooid naar hem toe.
33. Daarop heeft David tegen hem gezegd: 'Toen u met mij overstak, was u mijn godsspreker.
34. Dus als u terug zult keren naar de stad en tegen Abshalom zei: 'Ik ben uw dienaar O koning, de dienaar van uw vader ben ik geweest, dat was ik toen, maar nu zal ik uw dienaar zijn,' dan verijdelde u zo het plan van Architofel.
35. Zijn de priesters Zadok en Abjathar dan niet bij u daar? Dan was het zo dat elk woord dat u in het huis van de koning gehoord zult hebben, dat u dat door zult vertellen aan de priesters Zadok en Abjathar.
36. Kijk ze hebben twee zonen bij zich, Achimaatz van Zadok en Jonathan van Abjathar, via hen ontving ik dan het bericht, elk woord dat u gehoord hebt.'
37. Zo is Chusai, de vertrouweling van David naar de stad gegaan, ook Abshalom is naar Jeruzalem gegaan.

II Samuël 16

(H) Steun van Tsiba, vervloekingen van Shimy voor David.

1. En als David maar net over de top is, kijk, daar treft hij (Sauls dienaar) Tsiba, de hulp van Mefiboseth aan met een paar volgeladen ezels met tweehonderd broden en honderd rozijnenkoeken, met honderd stuks fruit en een leren wijnsak.
2. En hij, de koning heeft tegen Tsiba gezegd: 'Wat? Is dit van u?' En Tsiba heeft gezegd: 'De ezels behoren tot het huishouden van de koning om op te rijden en het brood en de vruchten zijn om te eten voor de kinderen en de wijn om de vermoeiden in de woestijn te drinken te geven.'
3. Daarop heeft de koning gezegd: 'En waar is de zoon van uw meester?' En Tsiba heeft de koning geantwoord: 'Kijk, hij woont nog in Jeruzalem, want hij zei: 'Vandaag zal het huis van Israël het koninkrijk van mijn vader aan mij teruggegeven hebben!''
4. Daarop heeft de koning tegen Tsiba gezegd: 'Kijk, alles van Mefiboseth is van u.' En Tsiba heeft gezegd: 'Mijn neerbuigzaamheid was opdat ik genade in de ogen van mijn heer de koning gevonden zal hebben.'
5. Daarna kwam koning David bij Bachurim (de jongeren) aan en ziet daar een man uit de familiestam van Saul aankomen, hij heet Shimy (beroemd), de zoon van Gera (graankorrel), met stampij komt hij belachelijk vloekend aanlopen.
6. En hij heeft juist David met stenen bekogeld en ook alle dienaren van koning David, ook het hele volk en alle strijders aan zijn rechter- en linkerzijde.
7. En dit zei Shimy met zijn belachelijke gevloek: 'Ga toch weg, ga toch weg man van bloedvergieten, uit de hoogte gevallen man!'
8. Al het bloedvergieten van het huis van Saul deed YHWH op uw hoofd neerkomen, wiens koningschap u overnam, en YHWH zal dit koninkrijk in handen van uw zoon Abshalom gegeven hebben, en kijk nou naar u in uw kwaad, want u bent een man van bloedvergieten!'
9. Daarop heeft Abisai, de zoon van Tseruja tegen de koning gezegd: 'Hoe lang zal deze dode hond de koning nog vervloekt hebben? Laat mij daar alstublieft heengaan en zijn eigen kop eraf halen!' (S)
10. Maar de koning heeft gezegd: 'Wat betekenen de zonen van Tseruja voor u en voor mij, laat hem maar belachelijk vloeken, het kan zijn dat YHWH tegen hem zei: 'Vervloek deze David,' iedereen kan dan gezegd hebben, waarom deed u dat?' (S)
11. Ook heeft David tegen Abisai en tegen al zijn dienaren gezegd: 'Kijk, mijn zoon die ik voortgeplant heb staat mij zelfs naar het leven, en natuurlijk ook de Jaminieten, laat hem met rust, laat hem vervloeken als YHWH dat tegen hem zei.'
12. En zo niet, dan zal YHWH mijn onrechtvaardigheid wel gezien hebben, maar dan gaf YHWH er het goede aan mij voor terug, voor zijn vervloekingen van vandaag.'

13. Dus heeft David met zijn stervelingen zijn weg vervolgt. (S)

Maar Shimy loopt aan de zijkant van de heuvel mee, gelijk op met hem, al vervloekend meelappend en met stenen gooiend, gelijk op met hem, in wolken van stof. (P)

14. Zo is de koning uitgeput met al het volk bij zich aangekomen, maar hij heeft zich daar opgefrist.
15. Ondertussen kwam Abshalom met alle mannen van Israël in Jeruzalem aan, met Architofel bij zich.
16. Zo is het ook gebeurd dat toen Davids vriend Chusai, de Archiet bij Abshalom aankwam, dat Chusai tegen Abshalom gezegd heeft: 'Leve de koning! Leve de koning!'
17. Maar hij, Abshalom heeft tegen Chusai gezegd: 'Is dit dan de vriendschap met uw eigen vriend? Waarom ging u niet met uw vriend mee?'
18. En Chusai heeft tegen Abshalom gezegd: 'Nee, want wie YHWH en dit volk uitkoos, ja alle mannen van Israël, voor diegene zal ik er zijn en bij hem zal ik gebleven zijn.'
19. En daarbij, wie moet ik anders gediend hebben? Dan toch zeker tegenover zijn zoon net zoals ik voor uw vader diende, zo zal ik tegenover u geweest zijn.' (P)
20. Toen heeft Abshalom tegen Architofel gezegd: 'Geef advies, wat zullen we doen?'
21. Daarop heeft Architofel tegen Abshalom gezegd: 'Ga bij de bijvrouwen van uw vader naar binnen, die heeft hij achtergelaten om voor het huishouden te zorgen, zo zal heel Israël gehoord hebben dat u zich gehaat maakte bij uw vader en versterkte dat de handelingsruimte van ieder die bij u hoort.'
22. En zij hebben een tent voor Abshalom opgezet op het dak, zo is Abshalom bij de bijvrouwen van zijn vader naar binnen gegaan, voor de ogen van heel Israël.
23. En het advies van Architofel dat hij in die dagen adviseerde werd beschouwd alsof het een woord van God is geweest, ja alle advies van Architofel, zowel aan David als aan Abshalom. (S)

II Samuël 17

(H) Architofels raad verijdeld.

1. Daarna heeft Architofel tegen Abshalom gezegd: 'Laat mij alstublieft twaalfduizend man uitgekozen hebben, die moeten klaarstaan om David vannacht te kunnen achtervolgen.'
2. Als ik dan bij hem gekomen ben zal hij moe en in kracht verslapt zijn, dan joeg ik hem met al het volk dat bij hem is angst aan zodat zij vluchtten, alleen de koning zelf versloeg ik dan.
3. Dan bracht ik het hele volk terug bij u, zo keren alle mannen die u graag terug wilt zien terug en zal heel het volk vrede hebben.'
4. En in de ogen van Abshalom is dit woord te rechtvaardigen geweest, ook in de visie van alle oudsten van Israël. (S)

5. Hij, Abshalom heeft ook gezegd: 'Haal alstublieft ook de Archiet Chusai, dan zullen we gehoord hebben wat hij hierop te zeggen heeft.'
6. Dus is Chusai bij Abshalom gekomen en Abshalom heeft tegen hem gezegd: 'Architofel heeft deze zaak voorgelegd, moeten we volgens het woord van Architofel gehandeld hebben? Zo niet zeg op!' (S)
7. En Chusai heeft gezegd: 'Het advies dat Architofel ditmaal gaf is niet goed.'
8. Chusai heeft dat toegelicht: 'U was op de hoogte dat uw eigen vader met zijn stervelingen strijders zijn, ze zijn gekrenkt in hun ziel zoals een moederbeer in het veld beroofd is van jongen, uw vader is dus een man van strijd die niet bij het volk zal overnachten.'
9. Zie in dat hij zich in een van de schuilputten of waar dan ook verbergt, dan gebeurde het nog dat als zij de aanval op hen openen, dat iedereen dat dan hoorde en dat er sprake was van een slachtpartij onder het volk dat Abshalom volgt.
10. Hij is ook een 'zoon van kracht', wie zijn hart als het hart van een leeuw beschouwt zal zelfs beven, want heel Israël weet wat voor strijder uw vader is met de 'zonen van kracht' die bij hem zijn.
11. Dus was mijn advies nadrukkelijk dat heel Israël zich rond u verzameld moet hebben, van Dan tot Ber Sheba, zo veel als het zand langs de zee, zo gaat u zelf de strijd en confrontatie aan.
12. Als we dan aankwamen op een van de zoekplaatsen, daar waar hij gevonden werd, dan overvielen wij hem zoals dauw de grond zou bedekken, dan bleef er niets van hem over, ja van alle stervelingen die bij hem zijn, geen één.
13. En als hij in een stad gepakt zal worden, dan nam heel Israël touwen mee daarnaartoe, dan trokken wij haar de beekvallei in totdat er geen steentje meer van te vinden zal zijn.' (P)
14. Daarop hebben Abshalom en alle mannen van Israël gezegd: 'Het advies van de Archiet Chusai is beter dan het advies van Architofel.' Zo beval YHWH om dat goede advies van Architofel te verijdelen zodat YHWH juist het slechte over Abshalom doet komen. (S)
15. Ook heeft Chusai tegen de priesters Zadok en Abjathar gezegd: 'Zus en zo adviseerde Architofel precies aan Abshalom en de oudsten van Israël, en ik ben het die dit adviseerde.'
16. Bericht het nu snel door en vertel dit aan David: 'Overnacht niet bij de doorwaadbare plaats in de woestijn, zorg dat u snel overgestoken bent, anders zal de koning met heel het volk dat bij hem is verslonden worden.'
17. Nu hielden Jonathan en Achimaaz zich op bij de Rogelbron, een dienstmeid is daarheen gegaan om het aan hen door te geven, zo zijn zij het aan koning David gaan vertellen omdat zij niet binnenin de stad gezien mochten worden.
18. Maar een jongen heeft hen gezien en Abshalom op de hoogte gebracht, dus zijn ze allebei snel vertrokken en in een huis in Bachuryim (de jonge mannen) aangekomen met een put in zijn voorhof waar zij in afgedaald zijn.
19. En de vrouw heeft een deksel gepakt en de opening van de put afgedekt. Ze heeft er gezeefd graan op gestrooid, zo was de situatie niet waar te nemen.
20. Toen de dienaren van Abshalom bij de vrouw thuis zijn gekomen, hebben zij gezegd: 'Waar zijn Achimaaz en Jonathan?' En de vrouw heeft tegen hen gezegd: 'Ze staken dat waterstroompje over.' Daarop hebben zij hen gezocht maar ze werden niet gevonden en zij zijn naar Jeruzalem teruggekeerd. (S)
21. En na hun vertrek is het gebeurd dat zij uit de put zijn geklommen, ze zijn vertrokken en hebben het koning David verteld, ze hebben tegen David gezegd: 'Sta op en steek snel dit water over vanwege het advies van Architofel over u.'
22. Dus heeft David zich klaargemaakt, met al het volk erbij en ze zijn de Jordaan overgestoken, totdat het schemert in de morgen, totdat er geen een achtergebleven was die de Jordaan niet was overgestoken.
23. Toen Architofel inzag dat zijn advies niet werd opgevolgd, heeft hij zijn eigen ezel gezadeld, zich klaargemaakt en is naar zijn huis, naar zijn stad gegaan, hij heeft instructies aan zijn huishouden gegeven en heeft zichzelf verhangen, zo is hij gestorven, en hij is in het graf van zijn vader begraven. (S)
24. Maar David is in Mahanaïm (dubbel kamp) aangekomen, terwijl Abshalom de Jordaan is overgestoken, hij met alle mannen van Israël bij zich.
25. Ene Amasa (last) is dan door Abshalom over het leger aangesteld, in plaats van Joab, en Amasa is een zoon van een man die Jithra (overvloed) heet, de Israëliet die met Abigaïl (vader van vreugde) ging, de dochter van Nachas (slang), de zus van Tseruja (balsem), de moeder van Joab.
26. Zo heeft Israël met Abshalom zijn kamp in Gilead opgeslagen. (S)
27. En als David in het dubbele kamp aankomt is het gebeurd dat Sobi (de vanger), -de zoon van Nachas uit het Rabba van Ammons zonen, met Machir (verkocht), de zoon van Ammiël, uit Lo-Dabar (zonder woord) en met de Gileadiet Barzillai (mijn ijzer) uit Rochelim (lakenvoller)-, 28. bedden en bakken en aardewerken potten met graan en gerst en meel, ook geroosterd, met ook geroosterde bonen en linzen, 29. en honing en boter en schapen en kaas van de kudde bij David bracht, ook voor het volk dat bij hem is, om te eten, want zij zeiden: 'Dit volk heeft honger en is moe en heeft dorst in de woestijn.'

II Samuël 18

(H) [Strijd binnen Israël en de dood van Abshalom.](#)

1. En David heeft het volk dat bij hem is geteld en hij heeft oversten over duizenden en oversten over honderden over hen aangesteld.
2. Een derde van dit volk heeft David onder Joabs gezag weggestuurd en een derde onder gezag

van Abisaï, de zoon van Joabs broer Zeruja, en een derde deel onder gezag van de Gethiet Ithai. (S)

En de koning heeft tegen het volk gezegd: 'Ik zal zeker met u optrekken, ook ik ben bij u.'

3. Maar het volk heeft gezegd: 'U moet niet optrekken, het laat hun hart immers koud als wij zouden vluchten, ook gaat het hen niet aan het hart als de helft van ons zou sterven, want er zijn er wel tienduizend zoals ons, daarom is het voor nu beter dat u ons vanuit de stad tot hulp zult zijn.' (S)
4. En de koning heeft tegen hen gezegd: 'Wat in uw ogen goed zal zijn zal ik gedaan hebben.' Zo heeft de koning aan de kant gestaan terwijl het volk per honderden en per duizenden langstrok.
5. En de koning heeft vooral Joab en Abisaï en Ithai geïnstrueerd, sprekend: 'Omwille van mij, wees voorzichtig met die jongen Abshalom.' En het hele volk hoorde wat de koning aan al deze leiders over de zaak Abshalom opdraagt.
6. Zo is het volk de vlakke ingegaan voor een treffen met Israël en het gevecht is in het bos van Efraïm gevoerd.
7. En het volk van Israël is daar in de confrontatie met de dienaren van David verslagen, en de afslachting die dag is groot geweest, twintigduizend.
8. En de strijd is over het hele landsoppervlak verspreid geweest, ook het bos heeft velen van het volk verslonden, meer dan het zwaard op die dag verslond.
9. Ook Abshalom is in een ontmoeting geconfronteerd met de dienaren van David, Abshalom rijdt dan op een ezel en die ezel is onder een eik met dikke takken doorgedaan, en de eik heeft zijn hoofd vastgeklemd en zo is hij tussen hemel en aarde geplaatst terwijl de ezel onder hem doorliep.
10. En de man die het gezien heeft, heeft het Joab verteld, hij heeft gezegd: 'Kom kijken, ik zag die Abshalom aan een eik hangen!'
11. Daarop heeft Joab tegen de man die hem dit verteld heeft gezegd: 'Daar kijk ik van op, jij zag hem, maar waarom werd hij daar dan niet tegen de grond gемеpt? Is het dan aan mij om je tien zilverstukken en een riem te geven?'
12. Maar de man heeft tegen Joab gezegd: 'Nog voor geen duizend in mijn hand gewogen zilverstukken ben ik daartoe bereid, ik zal geen vinger naar de zoon van de koning uitgestoken hebben, want wij horen de koning nog zeggen dat hij u, Abisaï en Ithai opdroeg: 'Houd u in, wie het ook is, bij mijn jongen Abshalom.'
13. Anders deed ik mijn eigen ziel nog geweld aan, want er zal geen zaak voor de koning verborgen blijven, ook u moet in die confrontatie stand kunnen houden.'
14. Maar Joab heeft gezegd: 'Ik zal me door jou niet laten ophouden!' En hij heeft drie pijlen genomen en ze in het hart van Abshalom gestoken, hij is nog steeds in leven, vanuit het hart vervloekend.
15. Hij is ook omsingeld door tien jongens die Joabs wapens dragen, en zij hebben deze Abshalom geselsd en hem gedood.

16. Daarop heeft Joab op de ramshoorn geblazen en zo is het volk gestopt met het achtervolgen van Israël, omdat Joab het volk spaarde.

17. En zij hebben deze Abshalom meegenomen en zij hebben hem in een grote kuil in het bos geworpen en daarbovenop hebben ze een erg grote berg stenen geplaatst en heel Israël, ieder afzonderlijk vluchtte naar zijn tent. (S)
18. Nu had Abshalom terwijl hij nog leeft een gedenksteen gekocht en voor zichzelf opgericht in het dal van de koningen, hij gaf als reden: 'Ik heb geen zoon om mijn naam te doen herinneren,' dus heeft hij de pilaar naar zichzelf vernoemd, en tot op vandaag heeft het de naam 'de hand van Abshalom' gekregen. (S)
19. Daarna zei Achimaaz, de zoon van Zadok: 'Ik zal naar de koning rennen om hem te berichten dat YHWH hem recht deed, boven de macht van zijn vijanden uit.'
20. Maar Joab heeft gezegd: 'Jij bent niet de man om dat nieuws vandaag te brengen, je bracht dat maar de volgende dag, vandaag moet je het niet brengen omdat de zoon van de koning gedood werd.'
21. Daarom heeft Joab tegen Kushi gezegd: 'Ga, vertel de koning wat je zag.' Kushi heeft zich voor Joab gebogen en is weggerend.
22. Maar weer heeft Achimaaz de zoon van Zadok tegen Joab gezegd: 'Wat er ook gebeurt, laat mij alstublieft rennen, ook ik achter de Kushiet aan!' En Joab heeft gezegd: 'Waarom is het dat jij moet rennen mijn zoon, want als je aankomt is er toch geen nieuws meer te brengen?'
23. 'Het maakt niet uit, laat mij rennen!' Dus heeft hij tegen hem gezegd: 'Ren!' Waarop hij, Achimaaz over de weg door de Jordaanvallei gerend is en die Kushiet gepasseerd is.
24. David zit dan tussen twee poorten, hij is bang in de war, en de wachter is naar het dak van het poortgebouw gegaan, de muur op, en hij heeft zijn ogen goed de kost gegeven en ziet een man alleen rennen.
25. Daarop heeft de wachter geroepen en het de koning verteld. En de koning heeft gezegd: 'Komt hij alleen de boodschap brengen?' En al wandelend komt hij dichterbij.
26. Dan ziet de wachter nog een man rennen, en de wachter heeft dat naar de poortwachter geroepen en gezegd: 'Zie die man rennen, alleen!' En de koning heeft gezegd: 'Ook deze brengt nieuws.'
27. Daarop heeft de wachter gezegd: 'Ik blijf kijken, vooral het rennen van de eerste is net als het rennen van Achimaaz, de zoon van Zadok.' En de koning heeft gezegd: 'Dat is een goed man, dan zal hij met goed nieuws komen.'
28. Achimaaz heeft naar de koning geroepen en gezegd: 'Vrede!' En hij heeft zichzelf met zijn gezicht ter aarde voor de koning neergebogen. (S)

Ook heeft hij gezegd: 'Gezegend is uw God YHWH die juist de stervelingen die hun hand tegen de koning ophieven tot overgave bracht.'

29. En de koning heeft gezegd: 'Is mijn jongen Abshalom veilig?' Daarop heeft Achimaaz

gezegd: 'Ik zag dat er een geweldig tumult was op het moment dat uw koninklijke dienaar Joab uw dienaar wegstuurt, maar ik wist niet waarom.'

30. Daarop heeft de koning gezegd: 'Ga hier aan de kant staan.' Dus is hij opzij gegaan en blijven staan.
31. En kijk, daar komt de Kushiet aan, en de Kushiet heeft gezegd: 'Goed nieuws voor mijn heer de koning, want vandaag heeft YHWH u uit de hand van wie tegen u opstaan in het gelijk gesteld.' (S)
32. Daarop heeft de koning tegen de Kushiet gezegd: 'Is mijn jongen Abshalom veilig?' En de Kushiet heeft gereageerd: 'Het zal de vijanden van mijn heer de koning vergaan als die jongen, net als iedereen die met kwade bedoelingen tegen u opstond.' (S)

II Samuël 19

(H) De terugkeer van David

1. (18:33) Maar de koning is boos ontzet geweest en hij is naar de bovenkamer van de poort gegaan waar hij gehuild heeft, en tijdens het lopen heeft hij gezegd: 'Mijn zoon Abshalom, mijn zoon! Mijn zoon Abshalom! Oh, was het mij maar gegeven dat ik eerder dan jou sterf Abshalom, mijn zoon! Mijn zoon!'
2. En aan Joab is bericht: 'Weet dat de koning huilt en rouwt over Abshalom.'
3. Zo is de uitredding op die dag op een rouwklacht voor heel het volk uitgelopen, omdat het volk op die dag dit bericht kreeg: 'De koning werd diepbedroefd vanwege zijn zoon.'
4. Dus is het volk op die dag de stad op kousenvoeten binnengekomen, zoals het volk binnensluip uit schaamte voor het gevlucht zijn voor de strijd.
5. En de koning had zijn gezicht bedekt, de koning riep ook met luide stem: 'Mijn zoon Abshalom! Abshalom, mijn zoon! Mijn zoon!' (S)
6. En Joab is bij de koning in het huis binnengekomen en heeft gezegd: 'De gezichten van al uw eigen dienaren staan vandaag erg teleurgesteld, zij die uw eigen ziel en de ziel van uw zonen en uw dochters, de ziel van uw vrouwen en de ziel van uw bijvrouwen vandaag hebben doen ontsnappen.'
7. Zo heeft u uw eigen haters lief en haat u wie u persoonlijk liefhebben, want vandaag maakte u duidelijk dat leiders of dienaren niets voor u zijn, want vandaag besefte ik dat als Abshalom leeft en wij vandaag dood zouden zijn, dat dat in uw ogen juist zou zijn!
8. Sta dus nu op, ga naar buiten en steek uw dienaren een hart onder de riem, want ik zweer bij YHWH dat als u niet naar buiten zou gaan, dat er vannacht geen man bij u gebleven zal zijn, en dat zal slechter voor u zijn dan al het slechte dat u al overkwam, van uw jeugd tot nu toe.' (S)
9. Daarop is de koning opgestaan en in de poort gaan zitten, en zij hebben dat aan het volk bericht: 'Kijk, de koning zit in de poort.' En het volk is gekomen om de koning te zien, maar elke man uit Israël was snel naar zijn tent vertrokken. (S)
10. En dit heeft tot tweespalt tussen alle stammen van Israël geleid met de uitspraak: 'De koning heeft ons uit handen van onze vijanden bevrijd, hij deed ons ook aan de macht van de Filistijnen ontkomen, maar nu is hij het land uit gevlucht vanwege Abshalom.'
11. Abshalom die wij over ons zalfden werd echter in de strijd gedood, dus waarom blijft het nu zo stil rond het terugbrengen van de koning?' (S)
12. Daarop heeft koning David dit bericht aan de priesters Zadok en Abjathar gestuurd: 'Bericht dit aan de oudsten van Juda: 'Waarom bent u de laatsten die deze koning naar zijn huis terugbrengt? Het Woord voor heel Israël kwam toch naar de koning, ja naar zijn huis!'
13. U bent toch mijn broers, mijn vlees en beenderen bent u, waarom bent u dan de laatste die deze koning terugbrengt?'
14. Zeg ook tegen Amasa: 'Bent u niet van mijn vlees en beenderen? Zo moge God met mij omgaan en nog erger als u geen legerleider die mij vertegenwoordigd zou zijn, alle dagen, in plaats van Joab.'
15. Zo heeft hij het hart van elke man in Juda gewonnen alsof één man, en zij hebben de koning bericht: 'Keer terug met al uw dienaren.'
16. Dus is de koning teruggekeerd en bij de Jordaan aangekomen terwijl Juda naar Gilgal kwam om de koning tegemoet te komen, om de koning de Jordaan over te laten steken.
17. Ook Shimy, de zoon van Gera, zoon van Jamin uit Bachurim (gekozen jongeren) heeft haast gemaakt, hij is met de mannen van Juda afgedaald om koning David te ontmoeten.
18. Hij heeft duizend man uit Benjamin bij zich, met Tsiba, de jongen uit het huishouden van Saul, met zijn vijftien zonen en twintig dienaren bij zich, en zij drongen voor bij de Jordaan, tegenover de koning.
19. Ze staken met de pont over om het huishouden van de koning over te laten steken, om in een goed blaadje bij hem te komen, ook Shimy, de zoon van Gera wierp zich neer voor de koning terwijl hij de Jordaan oversteekt.
20. En hij heeft tegen de koning gezegd: 'Mijn heer moet mijn misdaad niet aangerekend hebben, u moet maar niet gedacht hebben aan het kwalijke dat uw dienaar deed op de dag dat mijn heer de koning uit Jeruzalem ging, dat druk ik de koning op zijn hart!'
21. Want uw dienaar wist maar al te goed dat ik het ben die zondigde, maar dan zag u mijn komst vandaag, als eerste van het hele huis van Jozef afdalend om mijn heer de koning te ontmoeten.' (S)
22. Daarop heeft Abisaï, de zoon van Tseruja dit geantwoord: 'Zou Shimy niet gedood moeten worden hiervoor? Omdat hij de gezalfde van YHWH vervloekte?' (S)

23. Maar David heeft gezegd: 'Wat is dat toch tussen u en mij, zonen van Tseruja? Zou u vandaag als Satan tegen mij geweest zijn? Zou er vandaag een man in Israël gedood moeten worden? Ben ik mij er dan niet van bewust dat ik vandaag de koning van Israël ben?'
24. Daarop heeft de koning tegen Shimy gezegd: 'U zult niet sterven.' En de koning heeft het hem gezworen. (S)
25. Sauls zoon Mefiboseth was ook afgedaald, de koning tegemoet, hij had zijn (lamme) voeten niet klaargemaakt of zijn snor geschoren, zijn eigen kleren waren niet gewassen, vanaf de dag dat de koning vertrekt tot op de dag dat hij veilig terugkeerde.
26. Zo is het gebeurd dat toen hij de koning in Jeruzalem tegemoetkwam, dat de koning tegen hem zei: 'Waarom ging je niet met mij mee Mefiboseth?'
27. En hij heeft gezegd: 'Mijn dienaar gooide mij neer mijn heer de koning, want uw dienaar zei: 'Ik zal mijn ezel zadelen en daarop wegrijden en met de koning meegaan!' Omdat uw dienaar verlamd is,
28. dus heeft hij tegen mijn heer gelasterd over uw dienaar, terwijl mijn heer de koning als een engel van God is, doe dus wat goed in uw ogen is.
29. Want zou het hele huis van mijn vader niet ten dode zijn opgeschreven, geconfronteerd met mijn heer de koning? U heeft uw dienaar echter onder hen die aan uw tafel eten geplaatst, op welk recht zou ik mij dan kunnen beroepen, anders dan het uit te roepen tot mijn heer de koning?' (P)
30. En de koning heeft tegen hem gezegd: 'Hoe komt het dat u het nog heeft over uw zaken? Mijn uitspraak over u en Tsiba heeft deze velden verdeeld.'
31. Daarop heeft Mefiboseth tegen de koning gezegd: 'Ja laat hem zelfs dit alles genomen hebben, aangezien mijn heer de koning in vrede zijn huis binnenkwam.' (S)
32. Ook de Gileadiet Barzillai (ijzerhart) was uit Rogelim (lakenvollers) afgedaald en is met de koning de Jordaan overgestoken om hem uitgeleide te doen over deze Jordaan.
33. En Barzillai was al erg oud, een zoon van tachtig jaar, hij had de koning onderhouden toen hij in Mahanaïm verbleef, want hij was een erg voorname man.
34. Daarop heeft de koning tegen Barzillai gezegd: 'Steekt u over met mij, dan onderhield ik u in Jeruzalem.'
35. Maar Barzillai heeft tegen de koning gezegd: 'Wat zijn de dagen of jaren nog van mijn leven dat ik nog op zou trekken met de koning naar Jeruzalem?'
36. Vandaag ben ik een zoon van tachtig jaar, onderscheid ik dan goed of slecht? Zou uw dienaar dat wat gegeten wordt nog geproefd hebben? Of juist dat wat ik drink? Of zou ik de stem van zangers of zangeressen nog willen horen? Waarom zou uw dienaar dan nog langer tot last van mijn heer de koning geweest zijn?
37. Uw dienaar zal maar een klein stukje met de koning over deze Jordaan gegaan zijn, hoe zou de koning mij hiermee beloofd hebben?
38. Laat uw dienaar alstublieft teruggekeerd zijn, dan zal ik in mijn stad gestorven zijn, naast het graf van mijn vader en moeder, maar kijk, uw dienaar Kimham (smachten) zal met mijn heer de koning zijn overgestoken, doe dan dat wat in uw ogen goed is voor hem.' (S)
39. Dus heeft de koning gezegd: Kimham zal met mij zijn overgestoken, en dat wat goed in uw ogen is zal ik voor hem gedaan hebben, ja alles wat u van mij verlangt zal ik voor u gedaan hebben.'
40. Zo is heel het volk deze Jordaan overgestoken, ook de koning stak over, en de koning heeft Barzillai gekust en hem gezegend en hij is naar zijn woonplaats teruggekeerd. (S)
41. Daarna is de koning naar Gilgal getrokken, ook Kimham stak met hem over, met heel het volk van Juda, ze staken dus over, deze koning en ook de helft van het volk Israël.
42. Kijk, daar komen alle mannen van Israël naar de koning, en zij hebben tegen de koning gezegd: 'Waarom stal u onze broers, de mannen van Juda van ons? Want zij hebben de koning met zijn hele huishouden de Jordaan over laten steken, mét alle naasten van David bij zich! (S)
43. Daar hebben alle mannen van Juda tegenover de mannen van Israël op geantwoord: 'Omdat de koning nauw aan ons verwant is, maar waarom werden jullie zo kwaad om deze zaak? Kregen wij dan te eten van de koning of gaf hij ons een geschenk?' (S)
44. Daar heeft een man uit Israël een man uit Juda op geantwoord en hij heeft gezegd: 'Bij mij steken er tien handen uit naar de koning, ja ook naar David, ik sta dus boven u, waarom vond u mij dan de mindere? Ging mijn oproep om de koning terug te brengen dan niet voor?' Maar het woord van de Judese man heeft zwaarder gewogen dan het woord van de Israëlsche man. (S)

II Samuël 20

(H) [Joab doodt de legerleider van Abshalom en David, Amasa en de verrader Sheba.](#)

1. Nu was daar ook een waardeloze man van Belial en hij heet Sheba (zeven, eed), de zoon van Bikri (jeugdij), een man uit Jamin, hij heeft op der ramshoorn geblazen en gezegd: 'Wij hebben geen deel aan David, voor ons geen erfenis bij de zoon van Jesse, iedereen naar zijn tenten Israël!'
2. Zo is iedere man uit Israël in plaats van achter David achter Sheba, de zoon van Bikri omhooggeklommen, maar de Judese mannen sloten zich bij David aan, vanaf de Jordaan tot aan Jeruzalem.
3. Zo is David thuis in Jeruzalem aangekomen, daar heeft David die tien vrouwen, de bijvrouwen die hij achtergelaten had om voor het huishouden te zorgen, genomen en ze in het huis van de wacht

geplaatst, hij heeft ze onderhouden maar had geen gemeenschap met hen, tot op de dag van hun dood zijn zij opgesloten geweest, als weduwen levend. (S)

4. Ook heeft de koning tegen Amasa gezegd: 'Roep binnen drie dagen de mannen van Juda bij elkaar en stel u dan hier op.'
5. Dus is Amasa vertrokken om heel Juda op te roepen, maar hij ging over de hem gestelde tijdsperiode heen. (S)
6. Daarop heeft David tegen Abisai gezegd: 'Nu zal Sheba, de zoon van Bikri ons meer kwaad gedaan hebben dan Abshalom, jij, neem die dienaren van je heer mee en achtervolg hem, anders beveiligde hij nog versterkte steden voor zichzelf en onttrok hij zich aan ons oog.'
7. Zo zijn de mannen van Joab, met de Keretieten en de Peletieten en alle machtige strijders achter hem aan getrokken, en ze zijn Jeruzalem uit getrokken om Sheba, de zoon van Bikri te achtervolgen.
8. Zij zijn bij de majestueuze steen die bij Gibeon is aangekomen, terwijl Amasa in hun zicht vooruitging. Joab heeft zijn oorlogsvest aangetrokken met een riem eromheen en een zwaard in de schede aan zijn heupen vastgemaakt, en terwijl hij naar buiten ging is dat eruit gevallen. (S)
9. Daarop heeft Joab tegen Amasa gezegd: 'Gaaf het wel goed met je mijn broer?' En de rechterhand van Joab heeft de baard van Amasa gepakt om hem te kussen.
10. Zo heeft Amasa niet gelet op het zwaard dat Joab in de hand heeft, en hij heeft hem ermee in de onderbuik gestoken en zijn organen zijn naar buiten gekomen en op de grond gevallen, en hij stootte hem geen tweede keer want hij is gestorven. (S)

Daarna achtervolgden Joab en zijn broer Abisai Sheba, de zoon van Bikri.

11. Terwijl een man uit de jongens van Joab bij hem (Amasa) bleef staan, maar hij (Joab) heeft gezegd: 'Hij die boog voor Joab en wie voor David is, achter Joab aan!'
12. Terwijl Amasa midden op de hoofdweg aan het leegbloeden is, stonden de mannen die dat gezien hebben stil, heel het volk, daarop heeft hij Amasa van de hoofdweg af gedraaid, het veld in, en hij heeft een kledingstuk over hem geworpen, omdat hij zag dat iedereen die aankomt naast hem (Amasa) bleef staan.
13. Maar toen hij van de hoofdweg gehaald was ging elke man door, achter Joab aan, om Sheba, de zoon van Bikri te achtervolgen.
14. En hij is langs alle stammen van Israël getrokken, zelfs tot Abel (wadi) en Beth Maächa (gehavend huis) en het hele Berim (bronnengebied). (S)

Zo zijn zij gegroepeerd en weer achter hem aan gegaan.

15. Ze zijn dus aangekomen en hebben hem in Abel Beth Maächa belegerd, ze hebben een belegeringswal tegen de stad opgesteld die tegen de buitenmuur heeft gestaan en al het

volk dat bij Joab hoort is aan het ondermijnen om de muur te laten vallen.

16. Daarop heeft er een wijze vrouw vanuit de stad geroepen: 'Luister! Luister! Zeg alstublieft tegen Joab: 'Kom dichterbij om te luisteren, ik heb een woord voor u!''
17. En hij is bij haar gekomen en de vrouw heeft gezegd: 'Bent u Joab?' En hij heeft gezegd: 'Ik ben dat.' En zij heeft tegen hem gezegd: 'Luister naar de woorden van uw dienaar.' En hij heeft gezegd: 'Ik ben het die luistert.'
18. En dit heeft zij gezegd: 'Het woord dat zij van oudsher hebben gesproken luidt: 'Zij moeten het zeker in Abel nagevraagd hebben, want dan waren ze klaar.'
19. Ik ben van de vredelievende getrouwen in Israël, u bent erop gericht om een stad ter dood te brengen, ook nog een moeder in Israël, waarom zou u een erfdeel van YHWH opgeslokt hebben?' (P)
20. Daarop heeft Joab geantwoord en hij heeft gezegd: 'Dat is absoluut niet mijn bedoeling, dat ik zou verzwelgen of dat ik zou vernietigen.'
21. Daar gaat het niet om, maar een man uit het heuvelland van Efraïm, Sheba, de zoon van Bikri is zijn naam heeft zijn hand tegenover de koning, tegen David opgeheven, geef alleen hem over, dan zal ik wegtrekken van de stad.' Daarop heeft de vrouw tegen Joab gezegd: 'Kijk maar tot zijn hoofd over de muur naar u toe gegooid wordt.'
22. Zo is de vrouw met haar wijsheid naar heel het volk gekomen en zij hebben dat hoofd van Sheba, de zoon van Bikri afgehakt en het naar Joab gegooid. Daarop heeft hij op de ramshoorn geblazen en zijn zij verspreid van de stad vertrokken, ieder naar zijn tenten, en Joab is naar Jeruzalem teruggegaan, naar de koning. (S)
23. Joab gaat dus over het hele leger van Israël en Benaja, de zoon van Jehojada (Jehovah weet het) gaat over de Keretieten en over de Peletieten.
24. Adoram (mijn Heer is verheven) gaat dan over de dwangarbeiders en Jehosaphat, (Yah spreekt recht) de zoon van Achilud (geboren broer) is de geschiedschrijver.
25. En Sheva (ijdelheid) is de secretaris terwijl Zadok en Abjathar de priesters zijn.
26. En ook Ira, (waakzame stad) de Jaïriet (verlichtend) is priesterlijk voor David geweest. (S)

II Samuël 21

(H) Hongersnood.

1. Daarna is er een hongersnood in de dagen van David geweest, drie jaar lang, jaar op jaar, en David heeft de zienswijze van YHWH gezocht. (S)

En Hij, YHWH heeft gezegd: 'Dit komt door Saul en door het bloedvergieten van zijn huishouden, omdat hij die Gibeonieten doodde.'

2. Daarop heeft de koning de Gibeonieten laten roepen en hij heeft tegen hen gezegd, -want hoewel zij, de Gibeonieten niet van de kinderen

- van Israël maar een restant van de Amoriëten zijn, stonden de kinderen van Israël wel bij hen onder ede wanneer Saul hen, uit ijver voor de kinderen van Israël en Juda, afslacht-
3. Daarom heeft David tegen de Gibeonieten gezegd: 'Wat kan ik voor u gedaan hebben en hoe kan ik verzoening bewerkt hebben, zegent u dit erfdeel van YHWH toch!'
 4. En de Gibeonieten hebben tegen hem gezegd: 'Het gaat ons niet om zilver of goud, eerder om Saul en om zijn huishouden, het gaat er ons niet om om iemand in Israël ter dood te brengen.' En hij heeft gezegd: 'Wat u zegt zal ik voor u gedaan hebben.'
 5. Daarop hebben zij tegen de koning gezegd: 'De man die ons einde bewerkte en die op vernietiging uit was tot wij uitgeroeid werden, - alsof er geen plaats voor ons is tussen alle grenzen van Israël, -
 6. laat ons (daarom) zeven stervelingen uit zijn zonen vanuit Israël ontvangen hebben, dan stelden wij hen terecht, opgehangen voor YHWH in Sauls Gibeon, de uitverkorene van YHWH.' (S)

En de koning heeft gezegd: 'Ik zal hen gegeven hebben.'

7. De koning heeft Mefiboseth, de zoon van Jonathan, de zoon van Saul echter gespaard, vanwege zijn eed aan Jonathan die hecht tussen David en Sauls zoon Jonathan bestond.
8. De koning heeft wel de twee zonen van Rizpa (hete steen), de dochter van Ajah (kraai) meegenomen, zij had ze gebaard van Saul, Armoni en Mefiboseth en vijf zonen van Mikal, Sauls dochter, zij had hen van Adriel, de zoon van Barzilai, de Meholatiet gebaard.
9. En hij heeft ze aan de Gibeonieten overhandigd, die hebben ze op de berg ten overstaan van YHWH opgehangen, zo zijn de zeven gezamenlijk geslachteerd, terwijl ze ter dood werden gebracht in de dagen van de eerste oogst, bij de opening van de gersteoogst.
10. En Rizpa, de dochter van Ajah heeft haar eigen rouwzak genomen en die voor haarzelf op de rots uitgespreid, vanaf het begin van de oogst totdat er water vanuit de hemelen op hen drupte, zonder toe te staan dat er overdag een vogel uit de hemelen op hen gaat rusten of juist iets wat leeft op het veld 's nachts.
11. En dat is confronterend aan David bekendgemaakt, dat wat Rizpa, de dochter van Ajah, Sauls bijvrouw deed.
12. Toen is David op pad gegaan om de botten van Saul en de botten van zijn zoon Jonathan op te halen bij de heren uit Jabesh in Gilead, die hadden ze van het plein in Beth-Shan (rusthuis) gestolen op de dag dat de Filistijnen Saul in Gilboa verslaan.
13. En hij heeft de botten van Saul en de botten van zijn zoon Jonathan daarvandaan opgevoerd en daarbij ook de botten van de gehangenen verzameld.
14. En zij hebben die botten van Saul en zijn zoon Jonathan in de aarde van Benjamin begraven, in Tsela (mank gaan) in het graf van zijn vader Kish, zo hebben ze alles wat de koning opdroeg gedaan, en daarna heeft God de gebeden voor de aarde verhoord. (P)

15. En er zijn weer gevechten bij de Filistijnen met Israël geweest en David is er met zijn dienaren naar afgedaald, en zij hebben strijd met die Filistijnen gevoerd en David is uitgeput geweest.
16. Ook Ishby-Nob (vruchtbaar wonen), een geboren reus (Rafa = Refaïeten), het gewicht van zijn speer is driehonderd bronzen weegmaten met daarbij nog een nieuw zwaard aan zijn riem, heeft verklaard deze David te verslaan.
17. En Aisai, de zoon van Seruja heeft hem geholpen, hij heeft die Filistijn neergeslagen en hem gedood, daarop bezwoeren de stervelingen van David hem, sprekend tot hem: 'U zult niet meer met ons ten strijde getrokken zijn zodat u de lamp van Israël niet gedoofd zult hebben.' (P)
18. Daarna gebeurde het weer dat er gevechten geweest zijn in Gob (waterbassin) tegen de Filistijnen, toen versloeg de Chusathiet (haastige) Sibbechai (wever/ vlechter) Saf (deurwachter), die een geboren reus (Refaïet) is. (P)
19. Dan is er nog het gevecht in Gob tegen de Filistijnen geweest, daar heeft Elchanan (God is genadig), de zoon van de Beth Halachami (Bethlehemiet) Jaäre-Oregim (Weverswoud), ene Goliath verslagen, een Gethiet, het hout van zijn speer was als de balk van een weversboom. (S)
20. En opnieuw is er in Gath gevochten, er is daar een erg lange man met zes vingers aan zijn handen en zes tenen aan zijn voeten geweest, totaal vierentwintig, ook dat is een geboren Refaïet.
21. En hij heeft dit Israël uitgedaagd, maar Jonathan (Jah geeft), de zoon van Davids broer Shimea (bericht) heeft hem verslagen.
22. Precies deze vier zijn uit de Refaïeten in Gath geboren, ja door toedoen van David en toedoen van zijn dienaren zijn zij gevallen. (P)

II Samuël 22

(P) Davids visioen en dank aan YHWH, vergelijk Psalm 18

1. De woorden van David aan YHWH, de woorden van dit lied, ten tijde dat YHWH hem uit handen van al zijn vijanden bevrijdde, ook uit handen van Saul.
2. En hij heeft gezegd:
'YHWH, mijn hoge Rotstoren en mijn Vesting, ja de Ontsnapping voor mij.
3. Mijn God, mijn Rotswand, ik zal in Hem geschild hebben, mijn Schild en de krachtige Hoorn die mij redt, mijn hooggelegen Fort, mijn Messias, van geweld zult U mij gered hebben.
4. Wie te prijzen is zal ik aangeroepen hebben, YHWH! Dan zal ik van al mijn vijanden verlost zijn.
5. Toen de dodelijke vloedgolven mij omringden, de stortvloed van Belial mij angst aangejaagd heeft,
6. de touwen van het dodenrijk mij ingeklemd houden, ik met de valstrik van de dood geconfronteerd werd,

7. heb ik in mijn benauwdheid: 'YHWH!' geroepen, ja mijn God heb ik aangeroepen. Vanuit Zijn tempel heeft Hij mijn stem gehoord, mijn hulpgeroep klonk in Zijn oren.
8. De aarde heeft geschud en gebeefd, de fundamenteën van de hemelen hebben gesidderd en hevig geschud omdat Hij in woede ontstak.
9. Rook steeg op uit Zijn neusvleugels en het vuur uit Zijn mond is verslindend geweest, kolen werden erdoor aangestoken.
10. Hij heeft de hemelen gelaten voor wat het was en is neergedaald, met een donkere wolk onder Zijn voeten.
11. Hij heeft op een Cherub gereden en gevlogen en is op windvangende vleugels gezien.
12. Hij heeft duisternis rondom de tent van de mensenmenigten (sikkuth) gesteld, massa's water, donkere wolken van fijn stof.
13. Door de heldere uitstraling voor Hem uit ontbrandden kolen.
14. YHWH heeft gedonderd vanuit de hemelen en de Allerhoogste heeft Zijn luide roep geuit.
15. Hij heeft pijlen geschoten en hen verstrooid, bliksems en hen in paniek gebracht.
16. Het ravijn van de zee is zichtbaar geworden, de fundamenteën van de wereld zijn blootgelegd, door de bestraffing van YHWH, vanuit de intelligente levensadem, de Geest uit Zijn neus.
17. Vanuit de hoogte heeft Hij uitgezonden, Hij heeft mij weggenomen, uit geweldig veel water heeft Hij mij getrokken.
18. Hij heeft mij weggegrist bij mijn sterke vijand, (weg) van wie mij haten, want zij waren sterker dan mij.
19. Ten tijde van mijn ramp hebben zij mij tegengehouden, maar YHWH is mijn Steun geweest.
20. Hij heeft mij uitgeleid naar een weidse plaats, mij weggerukt omdat Hij met plezier naar mij toe trok.
21. Hij, YHWH, heeft mij naar mijn rechtvaardigheid behandeld, naar de zuiverheid van mijn handen heeft Hij mij vergolden.
22. Omdat ik mij aan de wegen van YHWH hield, en niet verkeerd was tegenover mijn God.
23. Want al Zijn oordelen staan mij voor ogen, Zijn decreten, ik ben er niet van afgeweken.
24. Ik ben volkomen integer voor Hem geweest, ik heb gewaakt voor mijn ongerechtigheid.
25. En YHWH heeft mij naar mijn rechtvaardigheid teruggegeven, naar mijn zuiverheid in Zijn ogen.
26. 'Tegen de vriendelijke bent U vriendelijk, naar de integere strijder bent U integer.
27. Naar de zuivere bent U zuiver, maar wie zich in bochten wringt zal met U geworsteld hebben.
28. Juist het vernederde volk zult U gered hebben, Uw ogen kijken neer op de hoogmoedigen die U vernederd zult hebben.
29. Want U bent mijn Licht YHWH, ja YHWH zal mijn duisternis verlicht hebben.
30. Want met U ren ik op een bende in, met mijn God spring ik over een muur.'
31. Dé God, volkomen integer is Zijn weg, het bevel van YHWH is beproefd, Hij is een Schild voor al wie bescherming bij Hem zoekt.
32. Want wie is ooit God, anders dan YHWH? Wie is ooit een Rots, anders dan YHWH?
33. Dé God, mijn sterke Vesting, de volkomen integere zal Hij vrij op zijn weg zetten.
34. Mijn voeten als de hinden makend en mij op grote hoogten vast doen staand.
35. Mijn handen geoefend voor de strijd, zodat mijn armen een bronzen kruisboog konden spannen.
36. 'U heeft mij ook Uw reddende Schild gegeven, Uw verdrukkende antwoord heeft mij volwassen gemaakt.
37. U heeft mij een stevige tred gegeven om aan mij te onderwerpen, mijn enkels verzwikten niet.
38. Ik heb mijn vijanden achtervolgd en hen vernietigd, ik ben niet teruggekeerd voordat zij tot hun eind gekomen zijn.
39. Ik heb hen afgemaakt en verpletterd, ze zijn niet meer opgestaan maar onder mijn voeten gevallen.
40. Want U heeft mij met kracht voor de strijd aangegord, mijn tegenstanders heeft U aan mij onderworpen doen buigen.
41. Ja, U gaf mij de nek van mijn vijanden, zij die mij haten heb ik weggevaagd.'
42. Zij hebben gekeken, maar geen Messias, naar YHWH, maar geen antwoorden.
43. 'Toen heb ik hen tot aards stof geslagen, tot straatvuil heb ik hen verpletterd en platgestampt.
44. U heeft mij doen ontkomen aan de geschillen van mijn volk, U heeft mij als hoofd van de samenlevingen beschermd, een mij onbekend volk heeft mij gediend.
45. Zonen van vreemdelingen hebben mij veinzend gehoorzaamd, terwijl het oor hoort om naar mij te luisteren.
46. Die zonen van vreemdelingen zijn verslapt en bang ingesloten uit hun vestingen gekomen.'
47. YHWH leeft! Gezegend is mijn Rots, verheerlijkt zal mijn God zijn, de Rots die mij redt.
48. De God die aan mij de revanche geeft en volken aan mij onderwerpt.
49. Die mij uitleidt boven mijn vijanden.
- 'U die mij verhoogt boven wie tegen mij opstaan, U die mij weggegrist heeft bij de gewelddadige man.
50. Juist daarom zal ik U onder de samenlevingen vereerd hebben YHWH en Uw Naam muzikaal bezongen hebben.
51. Een toren van uitreddingen voor Zijn Koning, genade aan Zijn Messias betonend, aan David en zijn nageslacht tot in eeuwigheid.' (P)

II Samuël 23

(P) De laatste woorden van David

1. En dit zijn de woorden van David, de allerlaatste, de uitspraak van David, de zoon van Jesse en de uitspraak van de strijder die het hoogste volbracht had, gezalfd door de God van Jakob en de prachtige psalmist van Israël:
2. 'De Geest van YHWH is het Woord aan mij en Zijn woord is op mijn tong.
3. De God van Israël sprak met mij: 'Het Woord, de Rots van Israël die rechtvaardig over de mensheid heerst, die met diep ontzag voor God heerst,
4. (is) ook als het licht van de opgaande zon in de morgen, een morgen zonder wolken, stralend, na regen op het opschietende gras uit de aarde.
5. Is mijn huis bij God dan niet net zo? Want Hij heeft een eeuwig verbond met mij gesloten, in alles klaargemaakt en verzekerd voor heel mijn redding, met alles wat fijn is, zou Hij dat niet doen uitspruiten?
6. Maar Belial (wie voordeel zoekt bij wat vergankelijk is) zal als een doorn verwijderd worden, iedereen, want met de hand zijn ze niet vast te pakken.
7. Maar de Man die hen geslagen zal hebben zal dat met ijzer en het hout van de speer voltrokken hebben, en door de vurige Seraf zullen zij op hun plaats van oordeel verbrand zijn.'" (P)

(H) Davids heldenstrijders

8. Nu volgen de namen van de strijders van David: 'Josheb (Wonen) Bashebeth (in rust), de Tashmoniet (de wijs maker), hij is het hoofd van het drietal, zijn speer was het scherpste, vanwege de achthonderd die hij in één keer verslaat. (S) (1)
9. Na hem komt Eleazar (God helpt), de zoon van Dodo (liefhebbend), zoon van Achochi (broederschap), (een) van de drie strijders bij David, de in slagorde opgestelde Filistijnen van zich afslaand, de mannen van Israël verheffend.
10. Hij stelde zich op en heeft de Filistijnen neergeslagen tot zijn hand er moe van werd, ja zijn hand is verkleefd met het zwaard, en YHWH heeft die dag een grote uitredding tot stand gebracht en het volk is alleen achter hem aangegaan om de buit te verzamelen. (S) (2)
11. De Harariet (bergbewoner) Samma (verbazingwekkende verwoesting), de zoon van Agee (vlam) komt na hem, de Filistijnen hebben zich dan als een hechte gemeenschap verzameld op een vlak stuk grond vol met linzen, terwijl het volk voor de Filistijnen vluchtte.
12. En midden op dat vlakke stuk heeft hij zich opgesteld, het bewaard en die Filistijnen verslagen, zo heeft YHWH een grote uitredding bewerkt. (S) (3)
13. Tegen de oogsttijd zijn de drie van de dertig hoofden ook naar David in de spellonk van Adullam afgedaald, terwijl de gemeenschap van de Filistijnen hun tent in het dal van de genezende reuzen opgeslagen had.
14. David is dan in de citadel terwijl de Filistijnen een post in Bethlehem hebben.
15. En David heeft geweldige zin gehad en gezegd: 'Wie zal mij water uit de bron bij de poort van Bethlehem te drinken gegeven hebben?'
16. Dus hebben (de) drie van de strijders het Filistijnse kamp doorbroken en water uit de bron bij de poort van Bethlehem geput, ze hebben het dus opgehaald en mee naar David genomen, hij heeft het echter niet willen drinken maar uitgegoten voor YHWH.
17. Hij heeft gezegd: 'Het zij verre van mij dat ik dit zou doen YHWH, het is bloed van deze stervelingen die voor hun leven (ziel) lopen.' Dus wilde hij het niet drinken, dat is wat de drie strijders deden. (S)
18. Ook Abisai (schenkende vader), Joabs (Yah is Vader) broer, de zoon van Tserujah (balsem van Jah) was een hoofd van de drie, tegen driehonderd hield hij zijn eigen speer dodelijk waakzaam gericht, dus heeft hij een naam onder de drie.
19. Door de drie is hij uitermate geëerd, hij is een kaptein voor hen geweest, maar tot de drie behoorde hij niet. (S) (4)
20. Ook Benajahu (zoon van Jahu), de zoon van Jehoadja (of Jahu jada, Jahu weet het), de zoon van een levenskrachtig man, groots van daden, uit Kabtsel (God verzamelt) versloeg die twee Ariël (leeuwen of engelen) uit Moab, hij daalde af en versloeg die leeuw (of engel) midden in een kuil in de sneeuwtijd.
21. Ook heeft hij een zekere Egyptische man verslagen, die verscheen met in de hand van die Egyptenaar een speer en hij is naar hem afgedaald met een stok en heeft die speer uit de hand van die Egyptenaar getrokken en hem met zijn speer gedood.
22. Dat deed Benajahu, de zoon van Jehoadja, hij maakte naam onder de drie strijders.
23. Hij is meer geëerd dan de dertig, maar tot de drie behoorde hij niet, en David heeft hem over zijn lijfwacht aangesteld. (S) (5)
24. Asahel (God maakt), de broer van Joab hoort bij de dertig, Elchanan (God is genadig), de zoon van Dodo uit Bethlehem.
25. Samma, de Harodiet (Angst aanjager), Elik (God spuwt uit), de Harodiet. (S) (9)
26. Cheletz (toebereid voor de strijd), de Palthiet (ontkomen), Ira (waakzaam), de zoon van de Thekoiet (trompet) Ikes (krom). (S) (11)
27. Abi-ezer (Vader van hulp) de Anathotiet (getuigen), Mebunnai (bouwer), de Chusatiet (enthousiast). (S) (13)
28. Zalmon (schaduw), de Achochiet (broederschap), Maharai (snelle), de Nethofathiet (profeteren). (S) (15)
29. Cheleb (overvloed), de zoon van Baëna (in verdrukking), de Nethofathiet, Ithai (zijn nabijheid), de zoon van Ribai (betwist), uit het Gibe van Benjamins zonen. (S) (17)

30. Benajahu, de Pirhathoniet (leiderschap), Hidai (genoeg), van de beken van Gaash (beven/schudden). (S) (19)
31. Abi-albon (provocerende vader), de Arbatiet (woestijnbewoner), Azmaveth (machtig over de dood), de Barhumiet (jongerendorp). (S) (21)
32. Elyachba (God verbergt zich), de Saalboniet (de vossen), uit de zonen van Jashen (de slapende), Jahonathan (Yahu geeft), (S) (23)
33. Samma, de Harariet (bergbewoner), Achiam (broer van de moeder), de zoon van de Harariet Sarar (vijand). (S) (25)
34. Elifeleth (God bevrijd), de zoon van Achasbai (broer van wie mij omringen), de zoon van de Maachatiet (onderdrukker), Eliam (God van het volk), de zoon van de Giloniet (openbaren) Architofel. (S) (27)
35. Chetzraï (ommuurd), de Karmeliet (tuin), Paërai (gapen), de Arbiet (hinderlaag). (S) (29)
36. Yigal (hij redt), de zoon van Nathan (gever) uit Zoba (standplaats), de Gadiet (overrulen) Bani (bouwer). (S) (31)
37. Tzelek (splijter), de Ammoniet (eigen volk), Nacharai (snurker), de Beëriet (van de bron), de wapendrager van Joab, de zoon van Tseruja. (S) (33)
38. De Jetriet (rest) Ira (waakzaam), de Jetriet Gareb (jeuk/ schurft). (S) (35)
39. De Hethiet (afbreken) Uria (vuur van Jah), totaal zevenendertig. (P) (36 + Joab?)

II Samuël 24

(H) David wordt verleid het volk te tellen

1. Toch is YHWH opnieuw in toorn tegenover Israël ontstoken en Hij verleidde deze David wat hen betreft met te zeggen: 'Ga, tel dit Israël en dit Juda.'
2. Dus heeft hij, de koning tegen Joab, de legerleider die bij hem is gezegd: 'Doorkruis nu alsjeblieft alle stammen van Israël, van Dan tot Bersheba en tel dit volk zodat ik het precieze aantal van het volk te weten kwam.' (S)
3. Maar Joab heeft tegen de koning gezegd: 'Hij, YHWH moge de koning honderd maal meer van het volk toegevoegd hebben, terwijl de ogen van mijn heer hen nog zien, maar mijn heer de koning, waarom zou u deze zaak verlangen?'
4. Maar het woord van de koning is krachtiger geweest dan dat van Joab en dan dat van de legerleiders, dus zijn Joab en de legerleiders de confrontatie met de koning uit de weg gegaan om het volk te tellen, heel Israël.
5. En ze zijn de Jordaan overgestoken tot bij Aroer (blootgelegd) aan de rechterkant (Jamin) van de stad, dat is midden in de wadi van Gad, vlakbij Jaëzer (helpend).

6. En zij zijn in Gilead aangekomen en in het land Tahtim Chadshi (het lage land van vernieuwing), verder zijn ze in Dan Jaän (doel of gevolg van het oordeel) aangekomen en afgeslagen naar Sidon (visvangst).
7. Ze zijn bij de vesting van Tyrus (rots) aangekomen en bij alle steden van de Hivieten (uitleggers) die ook van de Kanaänieten afstammen, en ze zijn doorgestaan tot Bersheba, het zuiden van Juda.
8. Zo zijn ze het hele land doorgereisd en aan het eind van negen maanden en twintig dagen in Jeruzalem aangekomen.
9. En Joab heeft het precieze totaal getelden van het volk aan de koning overhandigd, en Israël heeft uit achthonderdduizend strijdbare mannen die het zwaard hanteren bestaan, en de mannen van Juda uit vijfhonderdduizend man.
10. Als een doodsteek in het hart heeft het hem geraakt, David, dat is nadat hij dit volk geteld had. (S)

(G) David kiest uit drie mogelijke straffen voor Israël.

- Toen heeft hij, David tegen YHWH gezegd: 'Mijn zonde was groot, dat wat ik deed, ga nu alstublieft aan deze misdaad van Uw dienaar voorbij YHWH, want ik handelde vreselijk dwaas.'
11. En David is 's morgens opgestaan terwijl het Woord van YHWH bij de profeet Gad, de ziener van David kwam, sprekend:
 12. 'Loop en verwoord aan David: 'Dit zei YHWH: 'Ik stel u drie zaken voor, kies er één van uit voor uzelf, die zal ik u aangedaan hebben.'''
 13. Dus is Gad naar David gegaan, heeft hem geconfronteerd en gezegd: 'Moet er zeven jaar hongersnood in uw land gekomen zijn? Of moet u drie maanden vluchten voor uw vijanden terwijl zij u achtervolgen? Of moet er een plaag van drie dagen in uw land aanbreken?' Overweeg en doorzie wat ik terug mee zal nemen naar mijn Zender, het Woord.' (S)
 14. Toen heeft David tegen Gad gezegd: 'Benauwdheid greep mij naar de keel, laten wij ons aan de Hand van YHWH overleveren, want Zijn barmhartigheden zijn overvloedig, maar laat haar (het volk) niet in de hand van de mens overgeleverd zijn.'
 15. Dus heeft YHWH een plaag aan Israël gegeven, vanaf de morgen tot op het hoogtijfeest. Vanaf Dan tot en met Bersheba stierven er zeventigduizend mannen uit het volk.
 16. Daarop heeft de Engel zijn hand naar Jeruzalem uitgestrekt om haar te vernietigen, maar YHWH heeft een zucht over het kwaad geslaakt en tegen de Engel die vernietigend onder het volk tekeer gaat gezegd: 'Trek uw hand nu terug en stop.' De Engel van YHWH was toen net bij de dorsvloer van de Jebusiet Arauna aangekomen. (S)
 17. En hij, David, heeft tegen YHWH gezegd terwijl hij deze Engel het volk dood ziet slaan: 'Kijk, ik ben het die zondigde! Ja, het was mijn misdaad! En zij, deze kudde, wat deden zij? Val met Uw hand uit tegen mij en tegen het huis van mijn vader!' (P)

18. En Gad is die dag nog naar David gekomen en heeft tegen hem gezegd: 'Klim omhoog, richt voor YHWH een altaar op op de dorsvloer van de Jebusiet Arauna.'
19. Dus is David het woord van Gad volgend omhooggeklommen, naar het bevel van YHWH.
20. En Arauna heeft naar beneden gekeken en heeft de koning met zijn dienaren naar hem toe zien komen. Dus is Arauna vooruitgelopen en heeft met zijn gezicht naar de grond voor de koning neergebogen.
21. En hij, Arauna heeft gezegd: 'Waarom kwam mijn heer de koning naar zijn dienaar toe?' En David heeft geantwoord: 'Om de dorsvloer van u te kopen en om er een altaar voor YHWH te bouwen zodat de plaag over het volk weerhouden zal zijn.'
22. Daarop heeft Arauna tegen David gezegd: 'Mijn heer de koning mag dat wat in zijn ogen goed is

genomen en geofferd hebben, kijk, de stieren voor het brandoffer met de dorsslede en de jukken van de stieren als brandhout!

23. Alles koning geeft Arauna aan de koning!' (S)

Ook heeft Arauna tegen de koning gezegd: 'Uw God YHWH moge u aanvaard hebben!'

24. En hij, de koning heeft tegen Arauna gezegd: 'Nee, want ik zal het toch zeker voor de kostprijs van u gekocht hebben, ik zal toch geen gratis brandoffer aan mijn God YHWH gebracht hebben?' Dus heeft David de dorsvloer met de stieren voor vijftig zilveren sjekel gekocht.
25. En David heeft daar een altaar voor YHWH gebouwd en er brandoffers en vredeoffers op doen opgaan. En YHWH is gesmeekt over de aarde en de plaag over Israël is weerhouden.